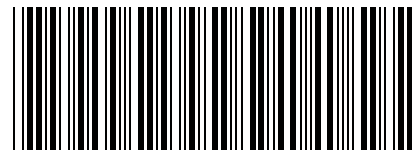


# [med] MED 11.3

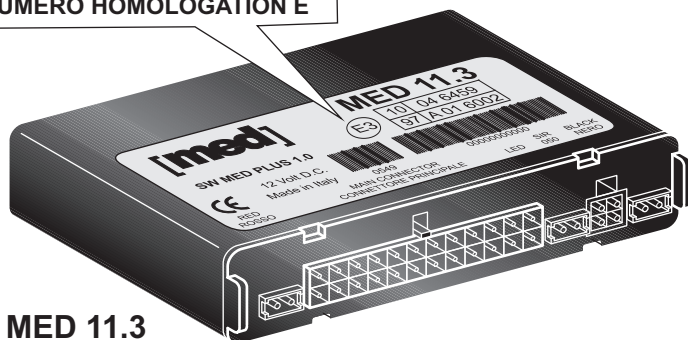
AUTOMOTIVE SOLUTIONS



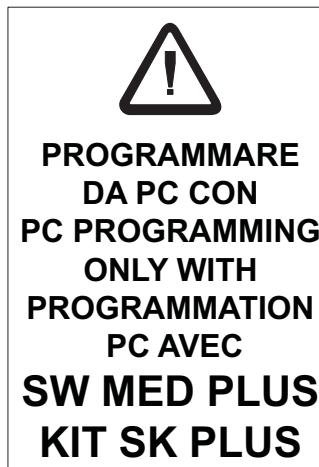
190100660

AGOSTO - AUGUST  
AOUT 2015

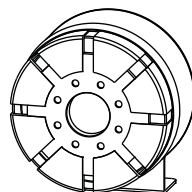
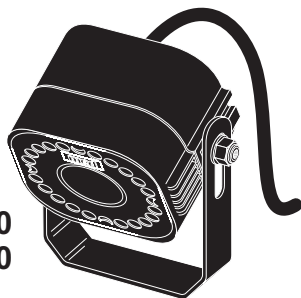
NUMERO DI OMOLOGAZIONE E  
APPROVAL NUMBER E  
NUMERO HOMOLOGATION E



MED 11.3



SIR 010  
SIR 050



SIR 060

CHD 400



OPZIONALE  
OPTIONAL  
OPTION

**CENTRALE DI ALLARME MODULARE  
ABBINABILE AI TELECOMANDI ORIGINALI DEI VEICOLI**

**ORIGINAL REMOTE CONTROLLED MODULAR ALARM**

**CENTRALE D'ALARME MODULAIRE ACTIVEE PAR  
LA RADIOCOMMANDE D'ORIGINE DU VEHICULE**

**ISTRUZIONE DI FUNZIONAMENTO - ITALIANO**

**USER'S GUIDE - ENGLISH**

**INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT - FRANCAIS**

COMPANY  
WITH QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY  
BUREAU VERITAS  
ISO 9001:2008

A.E.B. S.p.A. a socio unico / a single member Company - Via dell'Industria, 20  
42025 - Corte Tegge - Cavriago (RE) - Italy  
med è una divisione di / a division of A.E.B. S.p.A. [www.medautomotive.it](http://www.medautomotive.it)  
Ph.+39 0522 494486 - Fax +39 0522 494410 - e-mail: [service@medautomotive.it](mailto:service@medautomotive.it)



**IMPORTANTE:**

- Le istruzioni seguenti sono riferite all'impianto completamente installato.
- Alcune funzioni dipendono dalle caratteristiche del veicolo su cui è installato, altre dagli accessori abbinati: ad esempio, le segnalazioni acustiche complete sono presenti solo con la **SIR 050**; con la **SIR 010 / SIR 060** ci può essere solo quella di inserimento / disinserimento.
- Nell'istruzione seguente vengono indicate come **MED 11.3** anche le altre versioni: MED 11.3 CE con chiave elettronica CHD 400, MED 11.3 B senza sensore radar, etc.

**INSERIMENTO SISTEMA****TRAMITE TELECOMANDO CON SENSORE RADAR E SALITA VETRI:**

Chiudere il veicolo col telecomando originale, come indicato dal costruttore del veicolo.

**Conferma:** **2 lampeggi LED** (spia rossa) ed indicatori di direzione, **2 segnali bitonali** del cicalino, chiusura porte, salita vetri, LED (spia rossa) acceso fisso, poi lampeggiante con sensore radar attivo.

**ATTENZIONE:** **3 lampeggi, 3 segnali bitonali**, chiusura porte, salita vetri, **LED subito lampeggiante**, indicano l'inserimento senza radar (esclusione definitiva).

**3 lampeggi, 3 segnali bitonali**, chiusura porte, salita vetri, **LED acceso fisso poi lampeggiante**, indicano l'inserimento con esclusione della lettura pulsanti (porte, cofano, baule) e/o dei moduli supplementari.

**SENZA SENSORE RADAR NE' SALITA VETRI, NE' MODULI ESCLUDIBILI:**

Spegnere la chiave quadro o aprire una porta con la chiave quadro spenta. Premere il pulsante del LED mentre è acceso fisso per 5 secondi. Rilasciandolo, il LED è ora spento.

Chiudere quindi il veicolo col telecomando originale.

**Conferma:** **4 lampeggi brevi LED** ed indicatori di direzione, **4 segnali bitonali** del cicalino, chiusura porte, LED subito lampeggiante.

**L'esclusione resta valida fino alla prossima accensione della chiave quadro [+15] ON.**

**DISINSERIMENTO SISTEMA**

Aprire il veicolo col telecomando originale, come indicato dal costruttore del veicolo.

Per i veicoli col tasto separato di apertura baule: generalmente anche questo tasto permette di disattivare il sistema di allarme; solo su alcuni veicoli, a causa del funzionamento originale, occorre prima aprire le porte, poi il baule.

**Conferma:** **lampeggio lungo LED** ed indicatori di direzione, **1 segnale prolungato** del cicalino, apertura porte, LED spento (o acceso fisso, secondo il veicolo).

**ATTENZIONE:**

Gli indicatori di direzione possono essere collegati per fornire le segnalazioni ottiche durante l'allarme. Su alcuni veicoli possono fornire anche le "segnalazioni di servizio" e di "inserimento / disinserimento" del sistema, in aggiunta al LED ed al cicalino della sirena **SIR 050** (opzionale).

Se si sono verificate anomalie o allarmi, il primo verrà indicato da segnalazioni supplementari della sirena (BIP) e lampeggi del LED:

- 1 Apertura porte, cofano, baule rilevate su linea "CAN".
- 2 Accensione chiave quadro **[+15] ON**.
- 3 Sensore radar (rilevando l'intrusione nel veicolo).
- 4 Apertura porte, cofano, baule e moduli supplementari su linea analogica.
- 5 Antisabotaggio sensore radar.
- 12 Apertura baule se rilevato separatamente su linea "CAN" (oppure 1 solo segnale).
- 13 Apertura cofano se rilevato separatamente su linea "CAN" (oppure 1 solo segnale).

**La memoria di allarme viene ripetuta se il sistema viene attivato e disattivato senza accendere la chiave quadro [+15 ON]. Si cancella solo accendendo la chiave quadro.** 1

Per semplificare l'uso del sistema, consigliamo sempre l'abbinamento della chiave elettronica CHD 400 (permette di inserire e disinserire l'impianto in mancanza del telecomando originale).

Disponiamo di una gamma completa di accessori studiati specificatamente per l'abbinamento alla centrale di allarme utili per completare la protezione del veicolo, quali, ad esempio: sensori ad iperfrequenza, d'urto; avvisatori acustici ausiliari; sistemi di protezione satellitare controllati sia da Centrale Operativa, che in proprio dal proprietario del veicolo.

Chiedete informazioni al Vostro installatore.

### **ATTENZIONE:**

- Le segnalazioni acustiche all'inserimento / disinserimento, rifiuto, memoria di allarme, pre-allarme, utilizzo chiave elettronica, programmazioni, etc. sono presenti solo con la **SIR 050**.
- L'indicazione "telecomando originale" comprende sia il telecomando coi tasti da pigiare per aprire / chiudere il veicolo, che i dispositivi di ultima generazione coi quali è sufficiente toccare la maniglia della porta per entrare, o avviare il motore col pulsante "START", definiti dai produttori di veicoli come KEY LESS GO, INTELLIGENT KEY, etc.
- L'installatore deve rilasciare al proprietario del veicolo la **PIN CARD**, la presente **ISTRUZIONE DI FUNZIONAMENTO** ed il **CERTIFICATO DI INSTALLAZIONE** compilato e firmato, valido anche per la garanzia del prodotto (da conservare a bordo del veicolo).
- L'installazione deve essere effettuata da personale specializzato.
- L'esecuzione di alcune funzioni ne può escludere altre.
- A.E.B. S.p.A. declina ogni responsabilità e sospende la garanzia in caso di utilizzo improprio del prodotto, di manomissione o di abbinamento a dispositivi non previsti.
- Posizionare la centrale in abitacolo, distante da fonti di calore, protetta dall'infiltrazione di liquidi o condensa, coi cavi che arrivano dal basso.
- A.E.B. S.p.A. si riserva la facoltà di apportare migliorie al prodotto senza preavviso.

### **RIFIUTO ALL'INSERIMENTO**

- Con chiave quadro accesa, il telecomando e la chiave elettronica sono ignorati.
- **3 BIP e 3 lampeggi** del LED indicano porta, cofano o baule aperti, se l'ingresso è configurato come Istantaneo, oppure se sono rilevati tramite linea CAN.

Chiudere la porta e reinserire il sistema.

Se è stato impostato l'inserimento allarme alla chiusura porte, i 3 BIP sono seguiti da un BIP lungo continuo del cicalino, che termina solo con la chiusura di tutte le porte.

In questo caso l'inserimento dell'allarme avviene automaticamente.

Se l'ingresso è RITARDATO e la porta non viene chiusa, il sistema si INSERISCE, poi, terminato il tempo di ritardo impostato (30 o 50 secondi) effettua un ciclo di allarme.

- **5 BIP e 5 lampeggi** del LED indicano l'impianto in FUORI SERVIZIO.

Effettuare la PROGRAMMAZIONE per riattivarlo.

**L'ISTRUZIONE SEGUENTE PERMETTE DI CONOSCERE  
IN MODO PIU' APPROFONDITO IL SISTEMA.**

### **PIN CARD**

E' il tesserino fornito in confezione che riporta la matricola (serial number) della centrale ed il CODICE DI EMERGENZA, con la modalità di utilizzo. Permette di disattivare il sistema nel caso di mancanza del telecomando o della chiave elettronica. Consente l'autoapprendimento delle chiavi elettroniche, sia per aggiungerne altre, che per cancellare quelle smarrite.

Duplicati da richiedere all'installatore comunicando il "serial number" della centrale.

### **DISINSERIMENTO DI EMERGENZA**

Su alcuni veicoli l'allarme può riconoscere l'uso della chiave originale di accensione, anche se il telecomando originale non funziona o non è integrato nella chiave, consentendo il disinserimento del sistema. Anche la chiave elettronica **CHD 400** o l'inserimento del codice di emergenza riportato sulla **PIN-CARD** permettono il disinserimento del sistema.

## **UTILIZZO DEL CODICE DI EMERGENZA**

- 1 Togliere l'etichetta (dalla PIN-CARD): apparirà il codice di emergenza.
- 2 Inserire e ruotare una volta la chiave quadro ON / OFF (acceso / spento) per accendere il LED (spia rossa).
- 3 Prima che si spenga, premere brevemente a fondo il pulsante del LED per il numero di volte pari alla prima cifra del codice; ogni volta il LED si spegne a conferma.
- 4 Attendere lo spegnimento e la riaccensione del LED.
- 5 Ripetere le operazioni 3 e 4 per le rimanenti cifre.

**Il consueto segnale di disinserimento del sistema conferma il buon esito dell'operazione.**

**PREMERE IL PULSANTE SOLO QUANDO E' ACCESO IL LED.**

## **CHIAVE ELETTRONICA CHD 400**

Permette di attivare / disattivare il sistema. Quella in confezione è già attiva.

E' antiscanner, ad autoapprendimento ed a codice variabile (ROLLING-CODE).

E' possibile utilizzarne fino a 4 contemporaneamente, cancellare quelle perse o abbinarne di nuove (tramite l'installatore).

## **INSERIMENTO SISTEMA TRAMITE CHIAVE ELETTRONICA**

Appoggiare e premere a fondo la chiave sulla propria presa (le due parti metalliche devono toccarsi): il LED si accende "vibrando" leggermente, poi staccandola rimane acceso fisso ed il cicalino emette un sibilo continuo, che termina con la consueta segnalazione di inserimento sistema, dopo circa 20 secondi.

- La procedura si interrompe appoggiando nuovamente la chiave sulla propria presa o accendendo la chiave quadro del veicolo.
- Il sistema si attiva in modo completo.

## **INSERIMENTO SISTEMA TRAMITE CHIAVE ELETTRONICA CON ESCLUSIONE SENSORE RADAR E SALITA VETRI**

- 1) Spegnerla chiave quadro o aprire una porta con la chiave quadro spenta.
  - 2) Premere il pulsante del LED mentre è acceso fisso per 5 secondi.  
Rilasciandolo, il LED è ora spento.
  - 3) Premere la chiave elettronica sulla propria presa: il LED si accende "vibrando" leggermente poi, staccandola, rimane acceso fisso ed il cicalino emette un sibilo continuo, che termina con la consueta segnalazione di inserimento sistema senza sensore radar e salita vetri, dopo circa 20 secondi.
- La procedura si interrompe appoggiando nuovamente la chiave sulla propria presa o accendendo la chiave quadro del veicolo.

## **DISINSERIMENTO SISTEMA TRAMITE CHIAVE ELETTRONICA**

- 1) Aprire la porta impiegando il sistema originale del veicolo.
  - Se il sistema era stato inserito col telecomando, il sistema è in allarme.
  - Se era stato inserito con la chiave, è possibile disattivarlo entro 8 secondi evitando l'allarme da pulsanti, sensore radar e moduli supplementari.
  - L'accensione della chiave quadro attiva l'allarme immediato.
- 2) Premere la chiave sulla propria presa: il LED inizia a "vibrare" leggermente, poi la normale segnalazione del disinserimento sistema, seguita a breve distanza dalla "memoria di allarme", se vi sono stati allarmi o anomalie.

## **ABBINAMENTO / ESCLUSIONE CHIAVI ELETTRONICHE CHD 400:**

Col sistema disinserito inserire il CODICE DI EMERGENZA riportato sulla PIN-CARD.

Terminati i BIP di conferma ed il LED nuovamente acceso fisso, entro 8 secondi premere a fondo per 3 volte consecutive la parte metallica di ogni chiave **CHD 400 da attivare o da mantenere attiva sulla presa chiave, attendendo ogni volta la riaccensione del LED ed il BIP del cicalino.**

Se il contatto è precario, nonostante la segnalazione di conferma, può essere necessario premere nuovamente la chiave: solo i 2 BIP ravvicinati ed i 2 lampeggi del LED ne indicano la corretta memorizzazione. Attivata l'ultima (massimo 4 contemporaneamente), accendere e spegnere una volta il quadro, oppure attendere 30 secondi.

### **ATTENZIONE:**

- Le chiavi non utilizzate in questa operazione **vengono disabilitate; possono essere riattivate ripetendo l'operazione.**
- La procedura può essere interrotta solo nella fase iniziale, se la prima chiave è stata premuta per massimo 2 volte.
- Dopo 30 sec. senza effettuare operazioni, si esce dalla procedura.
- Rifiuto all'inserimento di ulteriori chiavi con 6 BIP ravvicinati.

## **FUNZIONI DI ALLARME**

Al sistema inserito, l'allarme viene segnalato da: sirena, indicatori di direzione, LED ed avvisatori supplementari. Cicli di 25 secondi disattivabili tramite telecomando, o procedura di emergenza.

### **APERTURA DI PORTE, COFANO, BAULE e MODULI SUPPLEMENTARI:**

L'ingresso analogico (filo AZZURRO/BIANCO) può essere configurato in due diverse modalità:

- **Istantaneo** all'inserimento del sistema.
- **Ritardato** di **30** o **50** secondi all'inserimento, poi istantaneo.
- Il ciclo di allarme non viene ripetuto se la porta resta aperta.  
E' possibile impostare 3 cicli (max. 10) di allarme anziché il ciclo standard, con porta aperta.
- L'allarme si ripete solo se la porta viene chiusa e riaperta dopo il termine del ciclo in corso.
- Cicli di allarme in numero illimitato

### **APERTURA DI PORTE, PORTELLONI, COFANO o BAULE:**

Rilevati tramite la linea originale di trasmissione dati del veicolo: "CAN":

- Il ciclo di allarme non viene ripetuto se la porta resta aperta.  
E' possibile impostare 3 cicli di allarme anziché il ciclo standard, con porta aperta.
- L'allarme si ripete solo se la porta viene chiusa e riaperta dopo il termine del ciclo in corso.
- Cicli di allarme in numero illimitato.

### **ACCENSIONE CHIAVE QUADRO (per almeno 2 secondi):**

- Il tentato avviamento genera un ciclo di allarme.
- Non viene ripetuto se la chiave resta in **ON** (quadro acceso).
- L'allarme viene ripetuto solo se la chiave viene riportata in **OFF** e poi ancora lasciata in **ON** per almeno 2 secondi.
- Cicli di allarme in numero illimitato.

### **SENSORE RADAR:**

- Il ciclo di allarme viene ripetuto con una pausa di 5 secondi, se persiste in modo continuativo la causa di allarme.
- L'acceramento / mascheramento dei sensori, se rilevato all'inserimento del sistema genera alcune segnalazioni di avviso (LED, indicatori di direzione, sirena), seguite da un ciclo di allarme.
- Per tutto il tempo di inserimento del sistema sono possibili al massimo 10 cicli di allarme complessivi dal sensore RADAR.

### **ATTENZIONE:**

- Se interviene un allarme mentre ne è già attivo un altro, quest'ultimo viene ignorato.

## SENSORE RADAR

Il microprocessore interno effettua il continuo monitoraggio del veicolo, adeguando costantemente i suoi parametri di funzionamento all'ambiente in cui si trova installato per meglio discriminare l'insorgere di effettivi allarmi da false segnalazioni.

La funzione **ANTISABOTAGGIO** (antimascheramento ed antiaccecamento) consente il controllo costante dell'efficienza dei sensori e dei loro cavi, segnalandone manomissioni. All'inserimento, effettua una verifica completa del proprio corretto funzionamento e dei propri parametri, quindi inizia la sorveglianza del veicolo (LED lampeggiante).

Le anomalie vengono segnalate tramite la sirena ed il lampeggio degli indicatori di direzione per alcuni secondi, seguiti da 1 ciclo di allarme e 5 BIP successivi al disinserimento del sistema.

## MODULI SUPPLEMENTARI

E' possibile integrare la centrale con sensori opzionali per segnalare a sistema inserito, il sollevamento del veicolo, l'urto, l'intrusione tramite infrarossi o iperfrequenza (sensore particolarmente indicato per vetture spider e cabrio, per proteggerne l'abitacolo con vetri o tetto aperto, oppure, in aggiunta al sensore radar tradizionale, sui veicoli di grosse dimensioni o per proteggere un secondo vano come sui furgoni).

## BATTERIA SCARICA

Se la batteria del veicolo si scarica lentamente (a causa di luci o altri dispositivi rimasti accesi), la sirena si disinserisce senza provocare allarmi.

Ricaricare la batteria del veicolo seguendo le relative istruzioni, quindi disattivare il sistema tramite il telecomando, la chiave elettronica o il codice di emergenza.

## RIDUZIONE DEL CONSUMO DI CORRENTE

Per contenere al massimo i consumi di corrente e salvaguardare la batteria del veicolo, la centrale esclude dopo 8 giorni di inserimento il sensore radar ed il LED di segnalazione.

## PROGRAMMAZIONI

E' possibile personalizzare l'impianto tramite le programmazioni ad uso **UTENTE** o abbinarlo all'impianto originale con quelle per l'**INSTALLATORE**.

**ATTENZIONE:** segnalazioni acustiche solo con SIR 050.

Per entrare in **PROGRAMMAZIONE**:

- 1** Con porte, cofano e baule chiuso, accendere **ON** e spegnere **OFF 1 volta** la chiave quadro per accendere 2 secondi il LED.
- 2** Prima che si spenga, premere brevemente a fondo il pulsante del LED per:
  - **11 volte** consecutive (**programmazioni uso UTENTE**).  
Conferma: breve BIP del cicalino ad ogni pressione, con tonalità diversa a conferma dell'**11<sup>a</sup>** pressione, seguito da **11 lampeggi** brevi del LED con **11 BIP** del cicalino.  
Quando il LED è acceso fisso, siamo in programmazione.
  - **12 volte** consecutive (programmazioni riservate all'**INSTALLATORE**).  
Conferma: breve BIP del cicalino ad ogni pressione, con tonalità diversa a conferma dell'**11<sup>a</sup>** e **12<sup>a</sup>** pressione, seguito da **12 lampeggi** brevi del LED con **12 BIP** del cicalino.  
Quando il LED è acceso fisso, siamo in programmazione.

**ATTENZIONE:**

- Solo se pigiando il pulsante del LED si sente il BIP di conferma dal cicalino, il segnale è stato sicuramente riconosciuto dalla centrale.
- Conferma ulteriore dal numero di lampeggi del LED e BIP del cicalino corrispondenti al numero di pressioni effettuate precedentemente sul pulsante.
- Se il LED si spegne autonomamente entro 2 o 3 secondi, o si vedono brevi lampeggi ravvicinati di LED e BIP del cicalino, attendere 30 sec. e ripetere la procedura dal punto 1.  
Si è effettuato una programmazione non prevista o si è usciti dalla programmazione.

- 3 Col LED acceso fisso premere brevemente a fondo il pulsante del LED per il numero di volte corrispondente alla programmazione desiderata (riportate nella tabella seguente).
  - Ad ogni impulso valido il LED si spegne momentaneamente ed il cicalino emette un BIP.
- 4 Al termine della sequenza, dopo alcuni secondi il sistema segnala l'accettazione della programmazione con **1 lampeggio lungo** del LED, **1 BIP lungo** del cicalino, seguito da **lampeggi** del LED e **BIP** del cicalino corrispondenti al numero di pressioni effettuate sul pulsante; a seguire un segnale bitonale, una serie di BIP, alcuni lampeggi del LED, poi il LED è nuovamente acceso fisso.
  - Se il LED si spegne autonomamente entro 2 o 3 secondi, attendere 30 secondi e ripetere la procedura dal punto 1. Si è effettuato una programmazione non prevista.
- 5 Terminare la procedura accendendo **ON** e spegnendo **OFF** una volta la chiave quadro.

**ATTENZIONE:**

- Si entra nella procedura solo col sistema disinserito.
- Entrati in programmazione, è possibile impostare in successione più funzioni.
- Le programmazioni completate e confermate restano attive anche a centrale non alimentata.
- Tramite un Personal Computer (da ufficio o portatile) abbinato al KIT di programmazione **KIT SK PLUS** ed al **nuovo SOFTWARE MED PLUS**, l'installatore può effettuare tutte le programmazioni riportate in tabella in modo semplice e veloce.  
Può anche verificare le programmazioni effettuate, farne di altre riservate al PC, aggiornare il programma interno di funzionamento della centralina.  
Allo stesso modo può interfacciare la centrale al veicolo.

**PROGRAMMAZIONI DISPONIBILI**

**UTENTE**

**(11 VOLTE)**

<b>3</b>	<b>LAMPEGGIO INDICATORI DIREZIONE INSERIMENTO / DISINSERIMENTO</b> Attivazione / <b>Esclusione - impostazione standard</b>
<b>4</b>	<b>SEGNALAZIONI ACUSTICHE INSERIMENTO / DISINSERIMENTO</b> Esclusione / <b>Attivazione - impostazione standard</b>
<b>5</b>	<b>FUORI SERVIZIO</b> Fuori servizio / <b>In servizio - impostazione standard</b>
<b>6</b>	<b>NUMERO DI CICLI PER ALLARME PULSANTI</b> 3 Cicli di allarme / <b>1 Ciclo di allarme - impostazione standard.</b>
<b>7</b>	<b>ESCLUSIONE / ATTIVAZIONE INGRESSO PULSANTI DA LINEA SERIALE "CAN"</b> Esclusione / <b>Attivazione - impostazione standard</b>
<b>8</b>	<b>ESCLUSIONE / ATTIVAZIONE INGRESSO PULSANTI / MODULI DA LINEA ANALOGICA</b> Esclusione / <b>Attivazione - impostazione standard</b>

**LAMPEGGIO INDICATORI DI DIREZIONE ALL' INSERIMENTO / DISINSERIMENTO DEL SISTEMA** Se il veicolo non dispone già della segnalazione di apertura / chiusura porte tramite gli indicatori di direzione, molto spesso è possibile attivarla tramite la centrale di allarme.

**SEGNALAZIONI ACUSTICHE DI INSERIMENTO / DISINSERIMENTO**

E' possibile escluderle tramite programmazione, mantenendo attive le segnalazioni di servizio (ad esempio: la memoria di allarme, solo con **SIR 050**).

**FUORI SERVIZIO DEL SISTEMA** Consigliato in occasione di permanenza dell'auto in officina, garage o quando il veicolo non deve essere protetto. Il sistema in FUORI SERVIZIO non si inserisce e risponde ai tentativi di inserimento con 5 BIP e 5 lampeggi del LED. Esclude tutte le funzioni della centrale. Ripetere la programmazione per riattivare completamente il sistema.

**NUMERO CICLI DI ALLARME DAGLI INGRESSI PULSANTI**

Per effettuare più cicli di allarme dalle linee pulsanti (anziché 1, impostazione standard).

Vedere **FUNZIONI DI ALLARME**.

## DISABILITAZIONE INGRESSO PULSANTI

Per disabilitare il rilevamento dei pulsanti porte, cofano, baule e dei moduli supplementari, collegati direttamente alla centrale o rilevati dalla linea seriale di trasmissione dati "CAN", mantenendo attive le altre protezioni: altra linea pulsanti, avviamento e sensore radar volumetrico.

Da utilizzare solo nel caso di guasto ad un pulsante o ad un sensore opzionale, in attesa dell'intervento di ripristino in officina

## PROGRAMMAZIONI RISERVATE ALL'INSTALLATORE (12 VOLTE)

PER L'ABBINAMENTO AL VEICOLO ED AGLI ACCESSORI INSTALLATI



**ATTENZIONE:** La modifica di questi parametri può pregiudicare il corretto funzionamento del sistema



<b>LAMPEGGIO INDICATORI DIREZIONE INSERIMENTO / DISINSERIMENTO</b>	
3	Attivazione / <b>Esclusione - impostazione standard</b>
<b>COMANDO INDICATORI DI DIREZIONE</b>	
4	A 2 canali separati tramite relè (lato destro e sinistro separati) - COLLEGAMENTO "CLASSICO"
5	Comando unico negativo con <b>IMPULSO di inizio e di fine lampeggio-impostazione standard</b>
6	Comando unico negativo CONTINUO
<b>INSERIMENTO ALLARME ALLA CHIUSURA PORTE</b>	
7	Attivazione / <b>Esclusione - impostazione standard</b>
<b>PRE-ALLARME</b>	
8	Attivazione / <b>Esclusione - impostazione standard</b>
<b>USCITA DI ALLARME</b>	
9	Intermittente / <b>Fissa - impostazione standard</b>
<b>TEMPO RITARDO ALL'INSERIMENTO - INGRESSO PULSANTI (filo Azzurro/Bianco)</b>	
10	Istantaneo (0 secondi)
11	<b>30 secondi - impostazione standard</b>
12	50 secondi
<b>SEGNALE DI STATO FISSO / TEMPORIZZATO</b>	
13	Temporizzato (10 secondi standard, escludibile) / <b>Fisso - impostazione standard</b>
<b>SEGNALE DI STATO FISSO / ESCLUDIBILE</b>	
14	Escludibile (con l'esclusione momentanea del sensore radar) / <b>Fisso - impostazione standard</b>
<b>TEMPO DEL SEGNALE DI STATO SE TEMPORIZZATO</b>	
15	<b>10 secondi, escludibile - impostazione standard</b>
16	30 secondi, escludibile
17	50 secondi, escludibile
<b>ANTISABOTAGGIO SENSORE RADAR</b>	
18	Esclusione / <b>Attivazione - impostazione standard</b>
<b>SENSORE RADAR</b>	
19	Esclusione / <b>Attivazione - impostazione standard</b>
<b>SENSIBILITA' SENSORE RADAR</b>	
20	Bassa
21	<b>Media - impostazione standard</b>
22	Alta
<b>LETTURA [+15] TRAMITE LINEA CAN (solo per i veicoli predisposti)</b>	
23	Esclusione / <b>Attivazione - impostazione standard</b>
<b>RIPRISTINO CONDIZIONI INIZIALI PROGRAMMATE IN FABBRICA</b>	
30	Impostazione valori standard

La centrale funziona anche senza la necessità di eseguire queste programmazioni.



## **LAMPEGGIO INDICATORI DI DIREZIONE ALL' INSERIMENTO / DISINSERIMENTO DEL SISTEMA**

Disponibile anche come "programmazione utente".

La centrale può pilotare gli indicatori di direzione sia in allarme che all'inserimento / disinserimento del sistema, se il veicolo non dispone già della propria segnalazione di apertura / chiusura porte, o se vengono impiegate le chiavi elettroniche CHD 400, con diverse modalità, dipendenti dall'equipaggiamento originale. Vedere anche le istruzioni di montaggio.

## **INSERIMENTO ALLARME ALLA CHIUSURA PORTE**

Attivabile solo dall'ingresso pulsanti istantaneo e dai pulsanti rilevati dalla linea originale di trasmissione dati: "CAN" (dipende dall'impianto originale del veicolo). Pigiando il pulsante di chiusura del telecomando originale con una porta aperta, il sistema segnala con 3 BIP e 3 lampeggi del LED seguiti da un sibilo continuo del cicalino il rifiuto all' inserimento. Solo la chiusura della porta interrompe il segnale ed attiva il sistema di allarme, anche se la serratura della porta non è bloccata.

## **PRE-ALLARME**

Indispensabile per evitare brevi allarmi indesiderati nei veicoli in cui il disinserimento in sicurezza del sistema di allarme richiede alcuni secondi, per completare tutte le verifiche necessarie. Attivando questa funzione, tutti gli allarmi da intrusione ed apertura porte, cofano e baule vengono preceduti da un sibilo del cicalino. Se l'impianto non viene correttamente disattivato entro 5 / 8 secondi, si attiva la normale segnalazione di allarme.

## **USCITA DI ALLARME**

Deve essere fissa per pilotare una sirena elettronica o il sistema di protezione satellitare, intermittente solo se utilizzata per pilotare il clacson del veicolo.

## **INGRESSO PULSANTI - Istantaneo / Ritardato**

All'inserimento del sistema l'ingresso può essere istantaneo o ritardato di **30** o di **50 secondi** (per i primi secondi, poi diviene istantaneo).

Deve essere ritardato quando si preleva il segnale dalla plafoniera interna a spegnimento ritardato o se vengono utilizzati moduli opzionali (ad esempio: antisollevarmento, iperfrequenza, etc.). L'impostazione dipende dal tipo di veicolo e dagli accessori abbinati.

## **USCITA DI STATO FISSA / ESCLUDIBILE / COMFORT - TEMPORIZZATA**

- FISSA: Per attivare un sensore sempre attivo a sistema inserito, o il satellitare.
- ESCLUDIBILE: Per non attivare un sensore supplementare se i vetri sono aperti, se vi sono persone o animali a bordo.
- TEMPORIZZATA: Sui veicoli con impianto "comfort" (chiusura simultanea dei vetri tramite la rotazione della chiave originale nel blocchetto serratura della porta), è possibile "automatizzare" la salita vetri all'inserimento del sistema impiegando opportunamente l'uscita di stato come temporizzata, o pilotare uno o più moduli alzacrystalli supplementari, secondo le caratteristiche del veicolo.

L'uscita, se impostata come ESCLUDIBILE o TEMPORIZZATA, inserendo il sistema con l'esclusione momentanea del sensore radar, non sarà disponibile.

## **DISABILITAZIONE RILEVAMENTO [+15] TRAMITE CAN**

Evita la lettura del [+15] ON (segnale di chiave quadro accesa, motore in moto) dalla linea "CAN" originale del veicolo. Rimane sempre attiva la linea analogica (filo Arancione).

## **RIPRISTINO CONDIZIONI INIZIALI PROGRAMMATE IN FABBRICA**

Permette di riportare la centrale al settaggio originale di fabbrica, ripristinando tutte le programmazioni di default.

**MANUTENZIONE** La centrale non richiede nessuna manutenzione.

**ATTENZIONE: In caso di lavaggio del motore proteggere adeguatamente la sirena.**

## CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia tecnica ha durata di 24 mesi dalla data d'installazione, franco fabbrica, per le parti ritenute difettose ad insindacabile giudizio A.E.B. S.p.A. Sono escluse da tale forma di copertura spese di manodopera esterna ed ogni altro onere a qualsiasi titolo.

## OMOLOGAZIONI

La centrale **MED 11.3** è omologata come sistema di ALLARME secondo il **Regolamento ECE / ONU R97** col numero: **(E3) 97R A - 01 6002**

Il **Regolamento ECE / ONU n. 97**, riguardante il funzionamento e la sicurezza dei sistemi di allarme, è equivalente alla **Direttiva Europea 95/56/CE** ed è riconosciuto anche dai paesi extra CEE, quali, ad esempio, Russia, Giappone, etc.

Nel medesimo regolamento sono comprese le prove di immunità ai disturbi e le prove di compatibilità elettromagnetica secondo il **Regolamento ECE / ONU n. 10**.

La centrale è pertanto omologata anche secondo il **Regolamento ECE / ONU n. 10** col n. **(E3) 10R - 04 6459**

Le sirene **SIR 010** e **SIR 050** sono omologate secondo il **Regolamento ECE R10-03** relativo alla compatibilità Elettromagnetica, ed è riconosciuto anche dai paesi extra CEE, quali, ad esempio, Russia, Giappone, etc., con il numero: n. **(E3) 10R - 03 6414**

L'omologazione comprende anche la sirena elettronica **SIR 060**

**ATTENZIONE:** Le centrali di allarme della serie **MED 11.3** sono state predisposte e messe a punto secondo le caratteristiche tecniche indicate nel Fascicolo Tecnico del prodotto, riepilogate nella Dichiarazione di Conformità e nelle Istruzioni di Funzionamento.

La manomissione del prodotto, l'alterazione delle predette caratteristiche come pure un intervento sul funzionamento e sul collegamento diversi dalle Istruzioni di Installazione indicate nel manuale possono modificare le condizioni all'osservanza delle quali il prodotto è ritenuto omologato, con conseguente pericolo per la successiva commercializzazione del prodotto.

### CARATTERISTICHE TECNICHE:

#### Centrale **MED 11.3**

Tensione di alimentazione:	<b>12 Vdc</b> (nominali) 8 / 16 Vdc
Assorbimento di corrente: (valori medi)	<b>&lt; 12 mA</b> (sistema inserito, primi 8 giorni) <b>&lt; 10 mA</b> (nei giorni successivi) <b>&lt; 10 mA</b> (a riposo)
Campo di temperatura:	da <b>-40 °C</b> a <b>+85 °C</b>
Posizionamento:	<b>in abitacolo</b>
Protezione:	<b>IP 40</b> (IEC 529 1989) DIN 40050 EN 60529
Uscita frecce con relè su 2 fili:	<b>10 A + 10 A</b>
Uscita frecce su singolo filo:	impulso <b>NEGATIVO - 0,7 A</b>
Uscita di stato temporizzato / escludibile / fisso:	<b>0,7 A</b>
Uscita allarme:	<b>0,7 A</b>

#### **Chiavi CHD 400** (opzionale)

Campo di temperatura:	da <b>-40 °C</b> a <b>+85 °C</b>
Autonomia:	<b>illimitata</b>
Protezione:	<b>IP 40</b> (IEC 529 1989) DIN 40050 EN 60529
Combinazioni Rolling-Code:	più di <b>18 miliardi di miliardi</b>

#### **Sirena SIR 010** (opzionale)

Tensione di alimentazione:	<b>12 Vdc</b> (nominali) - 8 / 16 Vdc
Assorbimento di corrente (valori medi):	<b>0 mA</b> a riposo - <b>0 mA</b> a sistema inserito
Campo di temperatura:	da <b>-40 °C</b> a <b>+85 °C</b>
Protezione:	<b>IP 67</b> (IEC 529 1989) DIN 40050 EN 60529

#### **Sirena SIR 050** (versione autoalimentata con cicalino integrato) (opzionale)

Tensione di alimentazione:	<b>12 Vdc</b> (nominali) - 8 / 16 Vdc
Assorbimento di corrente (valori medi):	<b>1 mA</b> a riposo - <b>1 mA</b> a sistema inserito
Campo di temperatura:	da <b>-40 °C</b> a <b>+85 °C</b>
Protezione:	<b>IP 67</b> (IEC 529 1989) DIN 40050 EN 60529

**WARNING:**

- These instructions are referred to the system completely installed.
- Certain functions depend on the vehicle it is installed on, other ones on the accessories combined with it: for instance, complete acoustic signals are only featured with the **SIR 050**, whereas only the on / off signal is available with **SIR 010 / SIR 060**.
- In the instructions are included all the other versions of **MED 11.3** such as, for example, **MED 11.3 B** (without ultrasonic sensor) or **MED 11.3 CE** with electronic keys.
- The “original remote control” indication includes both the remote control with the keys to be pressed to open/close the vehicle and the latest generation devices with which you merely have to touch the handle of the vehicle to get in, or start the engine with the “START” button, defined by the vehicle manufacturers as KEY LESS GO, INTELLIGENT KEY, etc.

**SYSTEM ACTIVATION****BY THE REMOTE CONTROL WITH ULTRASONIC SENSOR AND WINDOWS CLOSING:**

Lock the vehicle with the original remote control, as indicated by the manufacturer of the vehicle.

**Confirmation:** 2 LED (red pilot lamp) and direction indicators **flashings**, 2 **two-tone signals** of the buzzer, doors locking, windows closing, LED (red pilot lamp) lit fixed, then flashing with active ultrasonic sensor.

**WARNING:** 3 **flashings**, 3 **two-tone signals**, doors locking, windows closing, **LED immediately flashing** indicate the activation without ultrasonic sensor (definitive cutting out).

3 **flashings**, 3 **two-tone signals**, doors locking, windows closing, **LED fixedly switched on, then blinking** mean the arming with buttons reading (doors, bonnet, boot) and / or additional modules cut out.

**WITHOUT ULTRASONIC SENSOR AND WINDOWS CLOSING:**

Turn the ignition key in OFF position or open a door.

Press the LED button while it is on steady for 5 seconds.

Release the button; the LED is off now.

Then lock the vehicle with the original remote control.

**Confirmation:** 4 **short flashings** LED and direction indicators, 4 **two-tone signals** of the buzzer, doors locking, LED immediately flashing.

**Cutout continues until the panel key is turned ON [+15] again.**

**SYSTEM DESACTIVATION**

Open the vehicle with the original remote control, as indicated by the manufacturer of the vehicle. For the vehicles having a separate boot-opening button: usually even this button allows the alarm system deactivation; only for some vehicles, due to the original working, the doors need to be opened before, then the boot.

**Confirmation:** **long flashing** LED and direction indicators, 1 **extended signal** of the buzzer, doors opening, LED switched off (with closed doors; for some vehicles LED on).

**WARNING:**

The direction indicators can be connected to give the optical signals when the system alarms. In some vehicles they can give also the “service signals” and the system “activation / deactivation” signals in addition to the LED and the **SIR 050** buzzer (optional).

If any anomalies or alarms occurred, the first alarm is shown by some additional signalings (BEEPS) of the siren and by some LED flashings:

- 1 Doors, bonnet, boot openings detected on "CAN" line.
  - 2 Contact key [+15] ON.
  - 3 Ultrasonic sensor (it detects all kind of intrusions in the vehicle).
  - 4 Doors, bonnet, boot and additional modules on analogical line.
  - 5 Anti-tampering of the ultrasonic sensor (anti-blinding/anti-masking).
- 12 The boot lid opens, if separately detected on the "CAN" line (or only 1 signal).
- 13 The bonnet lid opens, if separately detected on the "CAN" line (or only 1 signal).

**The alarm memory is repeated if the system is activated and deactivated without turning the contact key on [+15] ON.**

**It's cancelled only by turning the contact key [+15] ON.**

To simplify the use of the system, we always suggest the pairing of the electronic key CHD 400 (allowing the system activation / deactivation without the remote control and the vehicle start).

Offers a complete range of accessories specifically designed to be paired with this central unit and to complete the vehicle protection such as, for example: hyperfrequency, shock sensors; accessory warning horns, sat protection systems controlled either by a Monitoring Centre or directly by the user (do it yourself).

**Ask your installer for more.**

#### **WARNING:**

- The acoustic signals for: on / off, refusal, alarm log, pre-alarm, electronic key use, programming, etc. are only available with the SIR 050.
- The installer has to give to the vehicle owner the **PIN CARD**, **THESE USER'S GUIDE** and the **INSTALLATION CERTIFICATE** duly filled out and signed, that is valid as product warranty (to keep on board).
- Some functions could cut out others.
- The central unit has to be installed by skilled personnel.
- A.E.B. S.p.A. declines all responsibility and suspends the warranty in case of any inappropriate use of the product, in case of tampering or pairing with inappropriate devices.
- Place the central unit in the cockpit with cables coming from below, far from strong heat sources, protected from liquid infiltrations or condensate.
- A.E.B. S.p.A. reserves the right to bring any kind of improvements without previous notice.

#### **DENIAL ON ACTIVATION**

- With the contact key in on position, the central unit ignores the remote control and the electronic key.
- **3 BEEPS** and **3 flashings** of the LED mean that the door, the bonnet or the boot are opened if the buttons input is set as INSTANTANEOUS even if they are detected by the CAN line.  
Close the door and activate the system again.  
If the alarm is activate on the closing doors the 3 BEEPS are followed by a long continuous buzzer BEEP that ends only when all doors are closed.  
The alarm is activated automatically.  
If the input is **DELAYED** and the door is not closed the system is ACTIVATED, then after the pre set delay time (**30** or **50** seconds) the system carries out an alarm cycle.
- **5 BEEPS** and **5 flashings** of the LED mean that the system is OUT OF ORDER.  
PROGRAM the system to activate it again.

# THE FOLLOWING INSTRUCTIONS ALLOW A DEEPER KNOWLEDGE OF THE SYSTEM

## **PIN CARD**

It is the card supplied in the box, showing the serial number of the central unit and the MAIN CODE, with the relevant use procedure.

It allows the system deactivation without remote control or electronic key.

It allows the electronic keys self-learning, either to add some others or to cancel the lost ones.

Duplicates available on request at the installer's place giving him the "serial number" of the central unit.

## **EMERGENCY DESACTIVATION**

On certain vehicles, the alarm can recognize the use of the original ignition key, even if the original remote control does not work or is not integrated in the key, allowing you to deactivate the system.

The system can also be deactivated with the electronic key **CHD 400** or by entering the emergency code displayed on the **PIN-CARD**.

## **USE OF THE MAIN CODE**

- 1 Remove the PIN CARD label: the main code is now shown.
- 2 Insert the ignition key and turn it one time on / off to switch the LED on (red pilot light).
- 3 Before the LED is switched off, press its button down briefly as many times as the first number of the code; each time the LED switches off to confirm.
- 4 Wait until the LED is off and on again.
- 5 Repeat the 3-4 steps for each remaining code numbers.

**The usual deactivation signal confirms the operation has been completed successfully.**

**PRESS THE BUTTON ONLY WHEN THE LED IS ON**

## **CHD 400 ELECTRONIC KEY**

They activate / deactivate the system. This in the box is ready to use.

There is antiscanner, self-learning and ROLLING CODE.

It is possible to use up to 4 pieces simultaneously, cancel the lost and pair some other, new ones (please ask you installer).

## **SYSTEM ACTIVATION BY THE ELECTRONIC KEY**

Put and press the key on its key socket (the two metallic parts have to come in contact).

Press it on its key socket: the LED switches on slightly "vibrating", then, once detached the key, it remains lit fixed and the buzzer gives a continuous hiss ending with the usual signaling of the system activation, after about 20 seconds.

- The procedure will cut off putting the key again on its key socket or turning the ignition key on.
- The system activates itself completely.

## **SYSTEM ACTIVATION BY THE ELECTRONIC KEY EXCLUDING THE ULTRASONIC SENSOR AND THE WINDOWS CLOSING**

- 1) Turn the key in OFF position or open a door.
  - 2) Press the LED button while it is on steady for 5 seconds.  
Release the button; the LED is off now.
  - 3) Press the key on its key socket. On the LED relighting press the electronic key on its key socket: the LED switches on slightly "vibrating", then, once detached the key, it remains lit fixed and the buzzer gives a continuous hiss ending with the usual signaling of the system activation without ultrasonic sensor, windows closing and modules, after about 30 seconds.
- The procedure will cut off putting the key again on its key socket or turning the ignition key ON.

## SYSTEM DESACTIVATION BY THE ELECTRONIC KEY

- 1) Open the door using the original vehicle's system.
  - If the system was activated by the remote control, the system alarms.
  - If it was activated using the key, it is possible to deactivate it within 8 seconds avoiding the alarm from the buttons, the ultrasonic sensor and the additional modules.
  - When turning the ignition key on, the system alarms immediately.
- 2) Press the key on its key socket: the LED starts “vibrating” slightly, followed by the doors opening with the usual system deactivation signaling, followed by the “alarm memory”, if any alarms or anomalies have occurred.

## PAIRING / CUTTING OUT OF THE ELECTRONIC KEYS CHD 400:

With the system in off position enter the MAIN CODE as shown on the PIN CARD.

When the confirmation BEEPS end and the LED is switched on fixed again, within 8 seconds press on the key socket for 3 close times the metallic part of each **key CHD 400 to be activated or to keep working, waiting each time the LED relighting and the BEEP from the buzzer.**

If the contact is not close enough, although the confirmation signal, it could be necessary to press the key again: only 2 close BEEPS and 2 LED flashings indicate the correct read in.

Once activated the last one (maximum 4 simultaneously), turn on / off the ignition key one time or wait for 30 seconds.

### WARNING:

- The unused keys during this operation **are deactivated; they can be activated again by repeating the procedure.**
- The procedure can be cut off only in the initial phase, only if the first key has been pressed for maximum 2 times.
- After 30 seconds without doing anything the procedure is quitted.
- The denial on the programming of further keys is signalised by 6 close BEEPS.

## ALARM FUNCTIONS

When the system is activated the alarm is given / signalised by the siren, the direction indicators, the LED and the additional warning horns.

Cycles of about 25 seconds, with cut off by the remote control or the emergency procedure.

## DOORS, BONNET, BOOT OPENING AND ADDITIONAL MODULES:

Connected to the LIGHT BLUE / WHITE wire, which can be configured in two different ways:

- **Instantaneous** on the system activation.
- **Delayed** by **30** or **50** seconds on activation, then instantaneous.
- The alarm is not repeated if the door is left open.  
You can set just 3 (max. 10) alarm cycles instead of the 1 standard cycle, with the door open.
- The alarm is repeated only if the door is closed and opened again after the current cycle is terminated.
- Unlimited alarm cycles.

## OPENING OF DOORS, HATCH DOORS, BONNET OR BOOT:

Detected by means of the original data transmission line of the vehicle: “CAN”:

- The alarm is not repeated if the door is left open.  
You can set just 3 (max. 10) alarm cycles instead of the 1 standard cycle, with the door open.
- The alarm is repeated only if the door is closed and opened again after the current cycle is terminated.
- Unlimited alarm cycles.

### **IGNITION KEY** (for at least 2 seconds):

- The starting attempt causes an alarm cycle.
- The alarm is not repeated if the key is in the **ON** position (instrument panel lit).
- The alarm is repeated only if the key is turned back in the **OFF** position and then let in the **ON** position for at least 2 seconds.
- Unlimited alarm cycles.

### **ULTRASONIC SENSOR:**

- The alarm cycle is repeated with a break of 5 seconds, if the alarm cause persists continuously.
- The blinding / masking of the sensors, if detected on the system activation, causes some warning signalings (LED, direction indicators, siren), followed by an alarm cycle.
- As long as the system is activated a maximum of 10 alarm cycles is possible from the ULTRASONIC sensor.

### **WARNING:**

- If an alarm occurs during another one, this last one will be not considered.

### **ULTRASONIC SENSOR**

The internal microprocessor monitors the vehicle continuously, constantly adapting its working parameters to the environment where it is installed to better understand and identify the real alarms from false signalings.

The **ANTI-TAMPERING** (anti-masking and anti-blinding) function constantly controls the efficiency of the sensors and of their wirings, warning in case of any attempts.

On its activation it checks its correct working conditions and its own parameters in full, then it start the vehicle surveillance (flashing LED).

The anomalies, if any, are signalised by the siren and by the direction indicators flashing for some seconds, followed by an alarm cycle and by 5 BEEPS subsequent to the desactivation of the system.

### **ADDITIONAL MODULES**

It is possible to integrate the central unit with some optional sensors to signalise, when the system is active, the vehicle lifting, the shock, and all type of intrusion by the infrared or the hyperfrequency (proximity sensor).

This last sensor is particularly indicated for the spider and the coupe vehicles, to protect the cockpit when the windows and / or the roof are open or, combined with the traditional ultrasonic sensor, for big size vehicles or to protect a second space like with vans.

### **LOW BATTERY**

If the vehicle's battery slowly gets down (due to some lamps or other devices left on), the siren desactivates itself without causing any alarms.

Charge the vehicle battery again following the specific instructions, then desactivate the system by the remote control, the electronic key or the emergency code.

### **REDUCTION OF THE CURRENT CONSUMPTION**

To reduce at the maximum the current consumptions and protect the vehicle's battery life, the central unit cuts the ultrasonic sensor out and the warning LED after 8 "on duty" days.

## PROGRAMMINGS

It is possible to customize the system using the USER'S programming instructions or by pairing it with the original system using the INSTALLER'S one.

**WARNING:** Acoustic signals are only featured with the **SIR 050**.

To enter into the PROGRAMMING mode:

1 With the doors, bonnet and boot closed, switch the panel key **ON** and **OFF once**, in order to turn on the LED for 2 seconds.

2 Before the LED is switched off, press its button to:

- **11 times** consecutively (**USER'S programming**).

**Confirmation:** The buzzer will emit a brief BEEP whenever pressed, emitting a different tone at the **11th** press, followed by the LED blinking briefly **11 times**, with **11 BEEPS** of the buzzer.

When the LED lit fixed, we are in the programming phase.

- **12 times** (**INSTALLER'S programming**).

**Confirmation:** The buzzer will emit a brief BEEP whenever pressed, emitting a different tone at the **11th** or **12th** press, followed by the LED blinking briefly **12 times**, with **12 BEEPS** of the buzzer.

When the LED lit fixed, we are in the programming phase.

### WARNING:

- Pressing the LED button the BEEP of the buzzer confirms the signal has been recognized by the central unit.

- Further confirmation is given by the number of times the LED blinks and the buzzer BEEPS, which is the same as the number of times the button was pressed previously.

- If the LED goes off automatically within 2 or 3 seconds, or you notice brief and close blinking of the LED and buzzer BEEPS, wait 30 seconds and repeat the procedure from point 1. An unforeseen programming was performed or you have quit a programming sequence.

3 With the LED lit fixed press its button as many times as the chosen programming (stated in the following table).

- On every valid pulse the LED switches off temporarily and the buzzer gives 1 BEEP.

4 At the end of the sequence, after a few seconds the system will signal that it has accepted the programmed settings with **1 long flash** of the LED, **1 long BEEP** of the buzzer, followed by the LED **blinking** and the buzzer **BEEPING** by the number of times the button was pressed; a two-tone signal and a few LED flashes will follow and then the LED will again be on steady.

- If the LED switches off autonomously within 2 or 3 seconds, wait for 30 seconds and repeat the procedure again from point 1. The made programming does not exist.

5 Terminate the procedure turning the ignition key **ON / OFF** one time.

### WARNING:

● The procedure can be started only if the system is deactivated.

● Once entered into the programming mode it is possible to set up in succession more functions.

● The completed and confirmed programmings remain active also when the central unit is not feed.

● By a personal PC (or laptop) paired to a programming kit, **KIT SK PLUS**, the installer can choose and carry out in a simple and quick way the programmings stated in the table.

Use the **new MED PLUS SOFTWARE 1.0** version or one successive.

You can also check programmed settings, enter other settings reserved to the PC, update the control unit operation program.

He can also program the central unit with the suitable interface program.



## USER'S PROGRAMS

(11 TIMES)

<b>DIRECTION INDICATORS'S FLASHING ACTIVATION / DESACTIVATION</b>	
3	Activation / <b>Cutting out - standard setting</b>
<b>ACOUSTIC SIGNALINGS ACTIVATION / DESACTIVATION</b>	
4	Cutting out / <b>Activation - standard setting</b>
5	Out of order / <b>On duty - standard setting</b>
<b>ALARM CYCLES NUMBER FROM BUTTONS INPUTS</b>	
6	3 alarm cycles / <b>1 alarm cycle - standard setting</b>
<b>CAN BUTTONS INPUT CUT OFF / ACTIVATION</b>	
7	Cutting out / <b>Activation - standard setting</b>
<b>INSTANTANEOUS BUTTON INPUT CUT OFF / ACTIVATION</b>	
8	Cutting out / <b>Activation - standard setting</b>

### **DIRECTION INDICATORS FLASHING ON THE SYSTEM ACTIVATION / DESACTIVATION**

If the opening / closing doors are not signalled by the direction indicators, quite often it's possible to activate this function by the control unit.

### **ACOUSTIC SIGNALINGS ON ACTIVATION / DESACTIVATION**

It is possible to cut them out by using the programming keeping the service signalings working (for example the alarm memory, **only with SIR 050**).

### **OUT OF ORDER OF THE SYSTEM**

Suggested in case the vehicle has to stay in the repair shop, garage, or when the vehicle does not need to be protected.

When OUT OF ORDER, the system cannot be activated and any attempt gives 5 BEEPS and 5 LED flashings. It cuts out all the central unit functions.

Repeat the programming to activate the system completely again.

### **CYCLES NUMBER FROM THE BUTTONS INPUTS**

It allows 3 (max 10) alarm cycles of the buttons and of the additional modules (instead of a single cycle) throughout the alarm condition and every time the alarm condition occurs.

### **BUTTONS INPUT DESACTIVATING**

It is used to disable the detection function of the door, bonnet, boot buttons and supplementary modules separately for the analogue input (Light Blue/White wire) or detected by the CAN line, leaving the other protection systems activated: starting, volumetric radar sensor.

### **WARNING:**

**Use the procedure just in case of a button or sensors failure when the car is by a repair shop.**

# INSTALLER SECTION PAIRING WITH THE VEHICLE AND WITH THE INSTALLED ACCESSORIES (12 TIMES)



**WARNING: Every change in these parameters can compromise the correct working of the system.**



<b>DIRECTION INDICATORS'S FLASHING ACTIVATION / DESACTIVATION</b>	
<b>3</b>	Activation / Cutting out - standard setting
<b>DIRECTION INDICATORS CONTROL</b>	
<b>4</b>	With 2 wires by relays separated channels (right/left side separated) - "USUAL CONNECTION"
<b>5</b>	Single negative control with <b>starting and final blinking IMPULSE - standard setting</b>
<b>6</b>	Single negative CONTINUOUS control
<b>ALARM ACTIVATION ON DOORS CLOSING</b>	
<b>7</b>	Activation / Cutting out - standard setting
<b>PRE-ALARM</b>	
<b>8</b>	Activation / Cutting out - standard setting
<b>ALARM OUTPUT</b>	
<b>9</b>	Intermittent / Fixed - standard setting
<b>DELAYED TIME ON ACTIVATION BUTTONS (Light Blue/White wire)</b>	
<b>10</b>	Istantaneous (0 second)
<b>11</b>	<b>30 seconds - standard setting</b>
<b>12</b>	50 seconds
<b>FIXED / TIMED STATUS SIGNAL</b>	
<b>13</b>	Timed (10 seconds standard, cutting out) / <b>Fixed - standard setting</b>
<b>FIXED / ADDITIONAL MODULES CUTTING OUT</b>	
<b>14</b>	Cutting out (along with the temporary cutout of the radar sensor) / <b>Fixed - standard setting</b>
<b>TIME OF THE STATUS SIGNAL IF TIMED</b>	
<b>15</b>	<b>10 seconds, cutting out</b>
<b>16</b>	30 seconds, cutting out
<b>17</b>	50 seconds, cutting out
<b>ANTI-TAMPERING OF THE ULTRASONIC SENSOR</b>	
<b>18</b>	Cutting out / <b>Activation - standard setting</b>
<b>ULTRASONIC SENSOR</b>	
<b>19</b>	Cutting out / <b>Activation - standard setting</b>
<b>ULTRASONIC SENSOR SENSITIVITY</b>	
<b>20</b>	Low
<b>21</b>	<b>Medium - standard setting</b>
<b>22</b>	High
<b>READ [+15] BY CAN LINE (only preset vehicles)</b>	
<b>23</b>	Cutting out / <b>Activation - standard setting</b>
<b>RESET OF THE INITIAL CONDITIONS PROGRAMMED AT DEFAULT</b>	
<b>30</b>	Standard values setting

**The central unit works even without the a.m. programmings.**

## **DIRECTION INDICATORS FLASHING ON THE SYSTEM ACTIVATION / DESACTIVATION**

- Also available as "user programming".

The control unit can pilot the direction indicators both during an alarm and when switching the system on / off, if the vehicle does not already feature its own door opening / closing signals, or if the electronic keys CHD 400 are used in different modes, depending on the original equipment.

Also refer to the assembly instructions.

## **ALARM ACTIVATION ON DOORS CLOSING**

It's possible to be activated only with the instantaneous buttons input or with the buttons detected by the original data transmission "CAN" (also refer to the assembly instructions).

By pressing the locking button of the original remote control with an open door, the system signals the denial on activation giving 3 BEEPS and 3 LED flashings followed by a continuous hiss from the buzzer. Only the door closing stops the signal and activates the alarm system, even if the door is not locked.

## **PRE-ALARM**

Needed to avoid short unwanted alarms with vehicles where the alarm system deactivation in security requires some seconds, to complete all the necessary checks.

When activating this function, all the intrusion as well as doors, bonnet and boot opening alarms are preceded by a hiss from the buzzer. If the system is not correctly deactivated within 5 / 8 seconds, the normal alarm signaling is activated.

## **ALARM OUTPUT**

It has to be kept fixed in case of an electronic siren or if it's paired to the satellite protection, otherwise intermittent only if it's used to control the vehicle klaxon.

## **INSTANTANEOUS / DELAIED BUTTONS INPUT**

On the system activation the input can be instantaneous or delayed (**30 or 50 seconds** then it becomes instantaneous). It must be delayed when the signal is taken by the delayed switching off internal roof lamp or if are used the additional modules (anti lifting, high frequency, etc).

The set up depends on the vehicle model and on the paired accessories).

## **FIXED / ADDITIONAL MODULES CUTTING OUT / TIMED STATUS SIGNAL OUTPUT**

- FIXED: To enable a sensor which is always active with the system engaged.
- CUTTING OUT: To not enable an additional sensor if the windows are opened or there is person or animal on board.
- TIMED: With vehicles having a "comfort" equipment (simultaneous windows closing by turning the original key in the door lock block), it is possible "to automate" the windows closing on the system activation using the status output as timed, according to the vehicle's features.

If the output is set to CUTTING OUT or TIMED, by engaging the system with the temporary cutout of the radar sensor and the additional modules, the output will not be available.

## **NOT ENABLED RECOGNITION [+15] BY CAN**

Avoids reading of [+15] ON (panel key signal on, engine running) by the original "CAN" line of the vehicle.

The analogue line will be permanently on (Orange wire).

## **RESETTING OF THE INITIAL CONDITIONS PROGRAMMED AT DEFAULT**

It allows to restore the original condition of the central unit, resetting all the default programmings.

## **MAINTENANCE**

The central unit does not need any maintenance.

**WARNING: When washing the engine, protect the electronic siren adequately.**

## **WARRANTY CONDITIONS**

The technical warranty has a duration of 24 months from the date of installation, ex-works, and covers those parts considered as defective only by A.E.B. S.p.A.

Any other external labor or extra costs are excluded.

**HOMOLOGATIONS** The **MED 11.3** central unit is type-approved as an ALARM system according to **Regulation ECE / ONU** no. **R 97** with the number: n. **(E3) 97R A - 01 6002**  
 The **ECE / ONU Regulation** no. **97**, referring to functioning and safety of alarm systems is equivalent to the European Directive 95/56/EC and is also recognised in non EEC countries such as, for example, Russia, Japan, etc.

This regulation includes immunity to interference tests and the EMC tests in accordance with the **ECE / ONU Regulation** no. **10**.

The **MED 11.3** central unit is type-approved as an ALARM system according to **Regulation ECE / ONU** no. **R 10** with the number: n. **(E3) 10R - 04 6459**

The electronic siren **SIR 010**, **SIR 050** and **SIR 050.NA** are type-approved concerning the electromagnetic compatibility (interferences and noises) according to **Regulation ECE / ONU** no. **R 10**, and is also recognised in non EEC countries such as, for example, Russia, Japan, etc. with the number: n. **(E3) 10R - 03 6414**

The type-approval also includes the **SIR 060** electronic siren.

**WARNING:** The **MED 11.3** central units are projected and set according to the product technical brochure specifications indicated in the compliance statement and in the working instructions. Any product tampering or any change in the a.m. features as well as any intervention in the working way or in the connection done without complying with the installing instructions can modify these conditions according to which the product is homologated to, which can have consequences on the further product selling.

## TECHNICAL FEATURES:

### MED 11.3 central unit

Feeding voltage:	<b>12 Vdc</b> (nominal) 8 / 16 Vdc
Current absorption:	<b>&lt; 12 mA</b> (activated system, first 8 days)
(average values)	<b>&lt; 10 mA</b> (following days) <b>&lt; 10 mA</b> (at rest)
Temperature range:	from <b>-40 °C</b> to <b>+85 °C</b>
Place:	<b>cockpit</b>
Protection:	<b>IP 40</b> (IEC 529 1989) DIN 40050 EN 60529
Direction indicators output with relay on 2 wires:	<b>10 A + 10 A</b>
Direction indicators output on a single wire:	<b>NEGATIVE impulse - 0.7 A</b>
Timed / excludable / fixed status output:	<b>0.7 A</b>
Alarm output:	<b>0.7 A</b>

### CHD 400 KEYS (optional)

Temperature range:	from <b>-40 °C</b> to <b>+85 °C</b>
Life:	<b>unlimited</b>
Protection:	<b>IP 40</b> (IEC 529 1989) DIN 40050 EN 60529
Rolling-Code combinations:	more than <b>18 billions of billions</b>

### SIR 010 SIREN (Electronic siren) - (optional)

Feeding voltage:	<b>12 Vdc</b> (nominal) - 8 / 16 Vdc
Current absorption (mean values):	<b>0 mA</b> at rest - <b>0 mA</b> activated system
Temperature range:	from <b>-40 °C</b> to <b>+85 °C</b>
Protection:	<b>IP 67</b> (IEC 529 1989) DIN 40050 EN 60529

### SIR 050.NA SIREN (Electronic siren, with integrated buzzer) - (optional)

Feeding voltage:	<b>12 Vdc</b> (nominal) - 8 / 16 Vdc
Current absorption (mean values):	<b>1 mA</b> at rest - <b>1 mA</b> activated system
Temperature range:	from <b>-40 °C</b> to <b>+85 °C</b>
Protection:	<b>IP 67</b> (IEC 529 1989) DIN 40050 EN 60529

### Sirena SIR 060 (Electronic siren) - (optional)

Feeding voltage:	<b>12 Vdc</b> (nominal) - 8 / 16 Vdc
Current absorption (mean values):	<b>0 mA</b> at rest - <b>300 mA</b> (on alarm)
Temperature range:	from <b>-40 °C</b> to <b>+85 °C</b>
Protection:	<b>IP 66</b> (IEC 529 1989) DIN 40050 EN 60529

**ATTENTION:**

- Ces instructions se réfèrent au système installé complètement.
- Certaines fonctions dépendent des caractéristiques du véhicule sur lequel le système est installé, d'autres fonctions dépendent des accessoires associés: par exemple, les signaux sonores complets sont présents uniquement avec la sirène **SIR 050**; avec les sirènes **SIR 010 / SIR 060**, seul le signal d'activation / désactivation peut être présent.
- Dans les instructions on indique comme modèle **MED 11.3** même les autres versions comme, par exemple, la **MED 11.3 B** (sans capteur ultrasons) ou la **MED 11.3 CE** (avec clés électroniques, déjà couplées, pour l'activation / désactivation du système et urgence).

**ACTIVATION SYSTEME PAR LA RADIOCOMMANDE, AVEC CAPTEURS ULTRASON ET MONTEE DES VITRES:**

Fermer le véhicule avec la radiocommande d'origine, comme indiqué par le constructeur du véhicule.

**Confirmation:** **2 clignotements** de la LED (voyant rouge) et des clignotants, **2 signaux à 2 tonalités** du buzzer (avec sirène SIR 050), fermeture portes, montée des vitres et LED allumée fixe, ensuite clignotant avec capteur ultrasons actif.

**ATTENTION:** **3 clignotements, 3 signaux à 2 tonalités**, fermeture portes, montée des vitres, **clignotement immédiat du VOYANT**, indiquent l'activation sans capteur ultrasons (exclusion définitive).

**3 clignotements, 3 signaux à 2 tonalités**, fermeture portes, montée des vitres, **VOYANT allumée fixe et après clignotant** indiquent le branchement avec coupure lecture boutons (portières, coffre, capot ) et / or des modules supplémentaires.

**SANS CAPTEUR ULTRASON ET MONTEE DES VITRES:**

Couper le contact (clé tournée sur OFF) ou ouvrir une porte.

Appuyer pendant 5 secondes sur le bouton du VOYANT alors qu'il est allumé fixe.

Une fois le bouton relâché, le VOYANT est éteint.

Fermer ensuite le véhicule avec la radiocommande d'origine.

**Confirmation:** **4 clignotements brefs** du VOYANT et des clignotants, **4 signaux à 2 tonalités** du buzzer, fermeture portes, clignotement immédiat de la LED.

**L'exclusion reste active jusqu'à ce que le contact soit à nouveau mis à l'aide de la clé [+15] ON.**

**DESACTIVATION DU SYSTEME**

Ouvrir le véhicule avec la radiocommande d'origine, comme indiqué par le constructeur du véhicule.

Pour les véhicules ayant le bouton d'ouverture coffre séparé: normalement même ce bouton permet de désactiver le système d'alarme; seulement pour certains véhicules, à cause du fonctionnement d'origine, il faut d'abord ouvrir les portes, ensuite le coffre.

**Confirmation:** **clignotement long** du VOYANT et des clignotants, **1 signal prolongé** du buzzer, ouverture portes, VOYANT éteinte (à portes fermées; VOYANT allumée pour certains véhicules).

**ATTENTION:**

Les clignotants peuvent être branchés pour donner les signalisations optiques pendant l'alarme. En certains modèles des véhicule ils donnent aussi les "signalisations de service" et de "branchement / débranchement " du système en ajoute à du VOYANT et au buzzer de la sirène **SIR 050** (optionnelles).

En cas d'alarmes ou d'anomalies, la première sera indiquée par des signalisations supplémentaires de la sirène (BIP) et par des clignotements du VOYANT:

- 1 Ouverture portes, capot, coffre relevées sur la ligne "CAN".
- 2 Allumage clé de contact **[+15] ON**.
- 3 Capteur ultrasons (en détectant l'intrusion dans le véhicule).
- 4 Ouverture portes, capot, coffre et modules supplémentaires sur ligne analogique.
- 5 Anti-sabotage capteur ultrasons.
- 12 Ouverture du coffre si détecté séparément sur ligne « CAN » (ou 1 seul signal).
- 13 Ouverture du capot si détecté séparément sur ligne « CAN » (ou 1 seul signal).

**La mémoire d'alarme est répétée si le système est activé et désactivé sans tourner la clé de contact [+15] ON. Elle s'efface seulement en tournant la clé de contact [+15] ON.**

A fin de simplifier l'utilisation du système, nous conseillons toujours le couplage avec la clé électronique CHD 400 (elle permet d'activer et désactiver le système en absence de radiocommande).

Dispose d'une gamme complète d'accessoires conçus pour le couplage avec cette centrale d'alarme, utiles pour compléter la protection du véhicule comme, par exemple: capteurs à hyperfréquence, de choc; avertisseurs acoustiques auxiliaires; systèmes de protection par satellite contrôlés soit par Centrale de Surveillance que par le propriétaire du véhicule (option « libre service »). Demandez à votre installateur pour plus de renseignements.

#### **ATTENTION:**

- Les signaux sonores d'activation / désactivation, refus, mémoire d'alarme, pré-alarme, utilisation de la clé électrique, programmations, etc., sont présents uniquement avec la centrale SIR 050.
- L'indication «télécommande» comprend à la fois la télécommande avec des boutons à appuyer pour ouvrir / fermer le véhicule que les dispositifs de dernière génération avec lesquels il vous suffit de toucher la poignée de la porte pour entrer ou de démarrer le moteur par le bouton "START", définis par les constructeurs automobiles comme KEYLESS GO, CLÉ INTELLIGENTE, etc.
- L'installateur doit remettre au propriétaire du véhicule la **PIN-CARD**, ces **INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT** ainsi que le **CERTIFICAT D'INSTALLATION** rempli et signé, ayant validité aussi pour la garantie du produit (à garder à bord du véhicule).
- L'installation doit être faite par du personnel spécialisé.
- L'exécution de certaines fonctions peut en exclure d'autres.
- A.E.B. S.p.A. décline toute responsabilité et suspend la garantie en cas d'utilisation incorrecte du produit, d'altération ou de couplage avec des dispositifs non prévus.
- Placer la centrale en habitacle, loin des sources de chaleur, protégée des infiltrations de liquides ou de la vapeur d'eau, avec les fils en provenance du bas.
- A.E.B. S.p.A. Se réserve le droit d'apporter des améliorations au produit sans préavis.

#### **REFUS A L'ACTIVATION**

- Avec la clé de contact tournée, la radiocommande et la clé électronique sont ignorées.
- **3 BIP** et **3 clignotements** du VOYANT indiquent que la porte, le capot ou le coffre sont ouverts, si l'entrée est configurée INSTANTANEE aussi même s'ils sont relevés par la ligne CAN. Fermer la portière et insérer le système de nouveau.  
Si on a programmé le branchement de l'alarme à la fermeture des portières, les 3 BIPS sont suivi d'un BIP longue continu du buzzer qui termine seulement avec la fermeture des toutes les portières. En ce cas l'alarme se branche automatiquement.  
Si l'entrée est RETARDEE et la portière n'est pas fermée, le système se BRANCHE.  
Après, terminé le temps de retard (30 ou 50 secondes), il effectue un cycle d'alarme.
- **5 BIP** et **5 clignotements** du VOYANT indiquent que le système est Hors Service.  
Pour le réactiver, effectuer la PROGRAMMATION.

# LES INSTRUCTIONS SUIVANTES PERMETTENT DE CONNAITRE LE SYSTEME D'UNE FACON PLUS COMPLETE

## **PIN CARD**

C'est la carte fournie avec qui indique le numéro de série (serial number) de la centrale ainsi que le CODE PRINCIPAL, avec la modalité d'utilisation. La PIN CARD permet de désactiver le système en cas d'absence de la radiocommande ou de la clé électronique. Elle permet aussi l'auto-apprentissage des clés électroniques, soit pour en ajouter d'autres soit pour annuler celles perdues. Les duplicata sont à demander à l'installateur en lui donnant le numéro de série (serial number) de la centrale.

## **DESACTIVATION D'URGENCE**

Sur certains véhicules, l'alarme peut reconnaître l'utilisation de la clé d'allumage d'origine, y compris si la télécommande d'origine ne fonctionne pas ou si elle n'est pas intégrée à la clé, pour permettre la désactivation du système. La clé électronique CHD 400 ou la saisie du code d'urgence indiqué sur la PIN-CARD permet également de désactiver le système.

## **PROCEDURE D'UTILISATION DU CODE D'URGENCE**

- 1 Enlever l'étiquette (de la PIN CARD): le code d'urgence apparaît.
- 2 Insérer et tourner une fois la clé de contact ON / OFF (allumé / éteint) pour allumer la LED (témoin rouge).
- 3 Avant qu'il ne s'éteigne, appuyer à fond brièvement sur le bouton du VOYANT le nombre de fois correspondant au premier chiffre du code.  
Chaque fois du VOYANT s'éteint pour confirmation.
- 4 Attendre la coupure et le réallumage du VOYANT.
- 5 Répéter les opérations 3 - 4 pour les chiffres restants du code.

**Le signal habituel de désactivation du système confirme le succès de l'opération.**

**PRESSER LE BOUTON SEULEMENT QUAND LA LED EST ALLUMEE.**

## **CLE ELECTRONIQUE CHD 400**

Cette clé permet l'activation / désactivation du système. Celle fournie sont déjà actives.

Elles sont antiscanner, à auto-apprentissage et à code variable (ROLLING-CODE).

Il est possible d'en utiliser jusqu'à 4 simultanément, d'effacer celles perdues ou d'en coupler d'autres (à demander à l'installateur).

## **ACTIVATION DU SYSTEME PAR LA CLE ELECTRONIQUE**

Appuyer la clé et la presser à fond sur sa prise (les deux parties en métal doivent se toucher): le VOYANT s'allume « en vibrant » légèrement pour devenir fixe lorsqu'on la détache, et le buzzer émet un sifflement continu qui termine après environ 20 secondes avec la signalisation habituelle d'activation du système.

- La procédure s'arrête en appuyant à nouveau la clé sur sa prise ou en tournant (**ON**) la clé de contact du véhicule.
- Le système s'active complètement.

## **ACTIVATION DU SYSTEME PAR LA CLE ELECTRONIQUE AVEC EXCLUSION DU CAPTEUR ULTRASON ET MONTEE VITRES.**

- 1) Tourner la clé de contact en position **OFF** ou ouvrir une porte.
- 2) Appuyer pendant 5 secondes sur le bouton du VOYANT alors qu'il est allumé fixe.  
Une fois le bouton relâché, le VOYANT est éteint.
- 3) Presser la clé électronique sur la prise: le VOYANT s'allume « en vibrant » légèrement pour devenir fixe lorsqu'on la détache, et le buzzer émet un sifflement continu qui termine après environ 20 secondes avec la signalisation habituelle d'activation du système sans capteur ultrasons, montée vitres et modules.

- La procédure s'arrête en appuyant à nouveau la clé sur sa prise ou en tournant (**ON**) la clé de contact du véhicule.

## DESACTIVATION DU SYSTEME PAR LA CLE ELECTRONIQUE

- 1) Ouvrir la porte en utilisant le système original du véhicule.
  - Si le système avait été activé par la radiocommande, le système est maintenant en alarme.
  - S'il avait été activé par la clé, il est possible de le désactiver dans 8 secondes en évitant l'alarme des boutons, du capteur ultrasons et des modules supplémentaires.
  - Si on tourne (**ON**) la clé de contact, l'alarme s'active immédiatement.
- 2) Pressez la clé sur sa propre prise: le VOYANT commence à « vibrer » légèrement, ensuite le déverrouillage des portes avec la signalisation habituelle de désactivation du système, suivie au bout de quelques instants de la "mémoire d'alarme", s'il y en a eu, ou d'autres anomalies.

## COUPLAGE / EXCLUSION CLES ELECTRONIQUES CHD 400:

Avec système désactivé entrer le CODE d'URGENCE comme indiqué dans la PIN-CARD.

Lorsque les BIP de confirmation sont terminés et du VOYANT est allumée fixe à nouveau, dans 8 secondes appuyer à fond sur la prise de clé, pour 3 fois consécutives, la partie métallique de chaque clé **CHD 400 à activer ou à garder active, en attendant à chaque fois le réallumage de la LED et le BIP du buzzer.**

Si le contact est précaire, malgré la signalisation de confirmation, il peut être nécessaire d'appuyer et presser la clé à nouveau: seulement les 2 BIP rapprochés et les 2 clignotements du VOYANT en indiquent la correcte mémorisation.

Après d'avoir activé la dernière (max 2 simultanément), tourner et tourner à nouveau (**ON / OFF**) la clé de contact ou attendre 30 secondes.

### ATTENTION:

- Les clés pas utilisées pendant cette opération **sont désactivées; elles peuvent être activées à nouveau en répétant l'opération.**
- La procédure peut être interrompue seulement pendant la phase initiale et si la première clé a été pressée 2 fois au maximum.
- Après 30 secondes passées sans rien faire, on quitte la procédure.
- Refus à l'activation d'autres clés signalé par 6 BIP rapprochés.

## FONCTIONS D'ALARME

Lorsque le système est activé, l'alarme est signalée par: la sirène, les clignotants, le VOYANT et les avertisseurs supplémentaires.

Cycles de 25 secondes pouvant être désactivés par la radiocommande ou la procédure d'urgence.

## OUVERTURE PORTES, CAPOT, COFFRE ET MODULES SUPPLEMENTAIRES:

Reliés au fil Bleu ciel/Blanc qui peut être configuré dans deux modalités différentes:

- **Instantanée** à l'activation du système.
- **Retardée** de 30 ou de 50 secondes à l'activation, ensuite instantanée.
- Le cycle d'alarme n'est pas répété si la porte reste ouverte.  
Il est possible de programmer 3 cycles d'alarme au lieu des 1 seul cycle standard (max 10 cycles) quand la porte est ouverte.
- L'alarme est répétée seulement si la porte est fermée et ouverte à nouveau à la fin du cycle en cours.
- Nombre cycles d'alarme illimité.



## **OUVERTURE PORTES, CAPOT, COFFRE ET MODULES SUPPLEMENTAIRES**

DéTECTÉS PAR LA LIGNE D'ORIGINE DE TRANSMISSION DE DONNÉES DU VÉHICULE: « CAN »:

- Le cycle d'alarme n'est pas répété si la porte reste ouverte.  
Il est possible de programmer 1 seul cycle d'alarme au lieu des 3 cycles standard (max 10 cycles) quand la porte est ouverte.
- L'alarme est répétée seulement si la porte est fermée et ouverte à nouveau à la fin du cycle en cours.
- Nombre cycles d'alarme illimité.

### **ALLUMAGE CLE DE CONTACT** (pendant au moins 2 secondes):

- La tentative de démarrage provoque un cycle d'alarme.
- Le cycle n'est pas répété si la clé reste en position **ON** (tableau de bord allumé).
- L'alarme est répétée seulement si la clé est remise en position **OFF** et ensuite laissée à nouveau sur **ON** pendant au moins 2 secondes.
- Nombre cycles d'alarme illimité.

### **CAPTEUR ULTRASON**

- Le cycle d'alarme est répété avec une pause de 5 secondes, si la cause d'alarme persiste.
- L'aveuglement / camouflage des capteurs, si détecté à l'activation du système donne des signalisations (VOYANT, clignotants, sirène), suivies par un cycle d'alarme.
- Pendant tout le temps d'activation du système 10 cycles d'alarme ULTRASON en tout sont possibles au maximum.

#### **ATTENTION:**

- Si une alarme se déclenche lorsqu'il y en a déjà une autre en cours, cette dernière est ignorée.

### **CAPTEUR ULTRASON**

Le microprocesseur intégré contrôle constamment le véhicule, en adaptant ses paramètres de fonctionnement à l'environnement où il est installé pour mieux distinguer les vraies alarmes par rapport aux fausses signalisations. La fonction **ANTI-SABOTAGE** (anti-camouflage et anti-aveuglement) permet le contrôle constant de l'efficacité des capteurs et de leurs câbles, en signalant les altérations. A l'activation, il vérifie complètement ses paramètres et son correct fonctionnement, et ensuite il commence à surveiller le véhicule (VOYANT clignotant).

Les anomalies sont signalées pendant quelques secondes par la sirène et le clignotement des clignotants, suivis d'un cycle d'alarme et 5 BIP une fois désactivé le système.

### **MODULES SUPPLEMENTAIRES**

Il est possible d'équiper la centrale avec des capteurs en option pour signaler, lorsque le système est activé, le soulèvement du véhicule, le choc, l'intrusion au moyen des infrarouges ou hyperfréquence (capteur très indiqué pour les voitures cabriolet et spiders, pour en protéger l'habitacle avec vitres ou toit ouvert, ou, combiné avec les capteurs ultrasons traditionnels, pour les véhicules de grandes dimensions ainsi que pour protéger un deuxième espace comme sur les fourgons).

### **BATTERIE DECHARGÉE**

Si la batterie du véhicule se décharge lentement (à cause des feux ou d'autres dispositifs restés allumés), la sirène se désactive sans donner d'alarmes.

Recharger la batterie en suivant les instructions, ensuite désactiver le système par la radiocommande, la clé électronique ou le code d'urgence.

### **REDUCTION CONSOMMATION DE COURANT**

Pour contenir au maximum les consommations de courant et sauvegarder la batterie du véhicule, après 8 jours de fonctionnement du système, la centrale exclut le capteur ultrasons et la LED de signalisation.

## PROGRAMMATIONS

Il est possible de personnaliser le système avec les programmations à usage USAGER ou de le coupler au système original avec ces pour l'INSTALLATEUR.

**ATTENTION:** Signaux sonores complets sont présents uniquement avec la sirène SIR 050.

Pour entrer dans la modalité PROGRAMMATION:

1 Alors que les portes, le capot et le coffre sont fermés, mettre le contact (ON) et couper le contact (OFF) une fois avec la clé pour allumer le VOYANT pendant 2 secondes.

2 Avant qu'il s'éteigne, appuyer à fond brièvement sur le bouton de la LED juste un instant pour:

- **11 fois** consécutives (**programmations USAGER**).

**Confirmation:** BIP bref de l'avertisseur sonore à chaque pression, avec une tonalité différente de confirmation de la **11<sup>ème</sup>** suivi de **11 clignotements** brefs du VOYANT accompagnés de **11 BIPS** de l'avertisseur sonore.

Quand le VOYANT est fixe, on est dans la modalité de programmation.

- **12 fois** (programmations réservées à l'**INSTALLATEUR**).

**Confirmation:** BIP bref de l'avertisseur sonore à chaque pression, avec une tonalité différente de confirmation de la **11<sup>ème</sup>** et de la **12<sup>ème</sup>** pression, suivi de **12 clignotements** brefs du VOYANT accompagnés de **12 BIPS** de l'avertisseur sonore.

Quand le VOYANT est fixe, on est dans la modalité de programmation.

### ATTENTION:

- Seulement si en pressant le bouton du VOYANT on entend le BIP de confirmation du buzzer, le signal a été reconnu par la centrale.
- Nouvelle confirmation du nombre de clignotements du VOYANT et BIPS de l'avertisseur sonore correspondant au nombre de pressions précédentes sur le bouton.
- Si le VOYANT s'éteint de lui-même en l'espace de 2 ou 3 secondes ou en cas de brefs clignotements rapprochés du VOYANT et de BIPS de l'avertisseur sonore.  
Programmation incorrecte.

3 Avec le VOYANT allumée fixe presser le bouton du VOYANT pour le nombre de fois correspondant à la programmation souhaitée (indiqué dans la table suivante).

- A chaque impulsion valide du VOYANT s'éteint momentanément et le buzzer émet un BIP.

4 Une fois la séquence terminée, au bout de quelques secondes, le système signale par 1 clignotement long du VOYANT, 1 BIP long de l'avertisseur sonore, suivi de clignotements du VOYANT et de BIPS de l'avertisseur sonore correspondant au nombre de pressions exercées sur le bouton; ensuite, sont émis un signal à deux tonalités, une série de BIPS, quelques clignotements du VOYANT et le VOYANT est à nouveau allumé fixe.

- Si la LED s'éteint toute seule dans 2 ou 3 secondes, attendre 30 secondes et répéter la procédure à partir du point 1. Programmation incorrecte.

5 Terminer la procédure en tournant une fois la clé de contact **ON / OFF**.

### ATTENTION:

- On entre dans la procédure seulement avec le système désactivé.
- Une fois dans la modalité de programmation, il est possible d'organiser en succession plusieurs fonctions.
- Les programmations complétées et confirmées restent actives même quand la centrale n'est pas alimentée.
- Par un PC (office ou portable) et un KIT de programmation **KIT SK PLUS**, l'installateur peut effectuer en manière simple et rapide toutes les programmations indiquées dans la table.

- Il est possible de vérifier quelles programmations ont déjà été effectuées, en effectuer d'autres réservées au PC et mettre à jour le programme interne de fonctionnement de la centrale.

Peut programmer la centrale avec le programme d'interfaçage correcte.

Utiliser la version **1.0** ou successives du **SOFTWARE MED PLUS**.

## **PROGRAMMATIONS DISPONIBLES POUR L'UTILISATEUR (11 FOIS)**

<b>CLIGNOTEMENT DES CLIGNOTANTS ACTIVATION / DESACTIVATION</b>	
<b>3</b>	Activation / <b>Exclusion</b> - configuration standard
<b>SIGNALISATIONS ACOUSTIQUES ACTIVATION / DESACTIVATION</b>	
<b>4</b>	Exclusion / <b>Activation</b> - configuration standard
<b>5</b>	Hors Service / <b>En service</b> - configuration standard
<b>NUMERO DES CYCLES D'ALARME DES ENTREES BOUTONS</b>	
<b>6</b>	3 cycles d'alarme / <b>1 cycle d'alarme</b> - configuration standard
<b>COUPURE / BRANCHEMENT ENTRE BOUTONS DE LIGNE SERIELLE "CAN"</b>	
<b>7</b>	Exclusion / <b>Activation</b> - configuration standard
<b>COUPURE / BRANCHEMENT ENTRE BOUTONS / MODULES DE LIGNE ANALOGIQUE</b>	
<b>8</b>	Exclusion / <b>Activation</b> - configuration standard

### **CLIGNOTEMENT DES CLIGNOTANTS A L'ACTIVATION / DESACTIVATION DU SYSTEME**

Par la centrale d'alarme il est possible d'activer la signalisation d'ouverture / fermeture portière par les clignotant si elle n'est pas encore configurée.

### **SIGNALISATIONS ACOUSTIQUES D'ACTIVATION / DESACTIVATION**

Il est possible d'exclure ces signalisations par la programmation, en gardant actives les signalisations de service (par exemple: la mémoire d'alarme uniquement avec la sirène SIR 050).

### **HORS SERVICE DU SYSTEME**

Conseillé en cas de permanence de la voiture en atelier, garage ou quand le véhicule ne doit pas être protégé.

Le système en **H. S.** ne s'active pas et répond aux tentatives d'activation avec 5 BIP et 5 clignotements du VOYANT. Toutes les fonctions de la centrale sont exclues.

Répéter la programmation pour activer à nouveau et complètement le système.

### **NOMBRE DE CYCLES D'ALARME DES ENTREES BOUTONS**

Permet d'effectuer plus cycles d'alarme à partir de la ligne boutons analogique et de la ligne CAN (au lieu de 1 seul). Seulement en utilisant votre PC, vous pouvez choisir les cycles d'alarme de 1 à 9. Voir: FONCTIONS D'ALARME.

### **DESACTIVATION ENTREE BOUTONS**

Permet de désactiver le relevé des boutons portières, capot et coffre et des modules supplémentaires soit quand ils sont branchés directement à la centrale soit quand ils sont relevés par la ligne sérielle de transmission des dates "CAN" en maintenant actives toutes les autres protections: démarrage et capteur radar volumétrique.

**A utiliser seulement en cas de panne d'un des boutons ou d'un capteur optionnel en attendant son réparation en garage.**

# PROGRAMMATIONS DISPONIBLES POUR L'INSTALLATEUR (12 FOIS)

## POUR LE COUPLAGE AVEC LE VEHICULE ET LES ACCESSOIRES INSTALLES



**ATTENTION:** La modification des ces paramètres peut causer le mal fonctionnement du système.



<b>CLIGNOTEMENT DES CLIGNOTANTS ACTIVATION / DESACTIVATION</b>	
3	Activation / Exclusion - configuration standard
<b>COMMANDE CLIGNOTANTS</b>	
4	A2 canaux séparés par un relai (côté droite et gauche) - BRANCHEMENT USUAL
5	Commande unique négatif avec <b>IMPULSION</b> de début et de fin clignotement configuration standard
6	Commande unique négatif CONTINU
<b>ACTIVATION ALARME A LA FERMETURE PORTES</b>	
7	Activation / Exclusion - configuration standard
<b>PRE-ALARME</b>	
8	Activation / Exclusion - configuration standard
<b>SORTIE D'ALARME</b>	
9	Intermittente / Fixe - configuration standard
<b>TEMPS RETARDE A L'ACTIVATION - ENTREE BOUTONS (fil Bleu ciel / Blanc)</b>	
10	Instantané (0 zéro second)
11	<b>30 secondes</b> - configuration standard
12	50 secondes
<b>SIGNAL D'ETAT FIXE / TEMPORISE</b>	
13	Temporisé (10 secondes, desactivable standard) / Fixe - configuration standard
<b>SIGNAL D'ETAT FIXE / DESACTIVABLE</b>	
14	Désactivable (conjointement à l'exclusion temporaire du capteur radar) / Fixe - config.standard
<b>TEMPS DU SIGNAL D'ETAT SI TEMPORISE</b>	
15	<b>10 secondes, desactivable</b> - configuration standard
16	30 secondes, desactivable
17	50 secondes, desactivable
<b>ANTI-SABOTAGE CAPTEUR ULTRASONS</b>	
18	Exclusion / Activation - configuration standard
<b>CAPTEUR ULTRASONS</b>	
19	Exclusion / Activation - configuration standard
<b>SENSIBILITE CAPTEUR ULTRASONS</b>	
20	Basse
21	<b>Moyenne</b> - configuration standard
22	Haute
<b>LECTURE [+15] PAR LIGNE CAN (seulement véhicules prédéfinis)</b>	
23	Exclusion / Activation - configuration standard
<b>RETABLISSEMENT DES CONDITIONS INITIALES PROGRAMMEES PAR DEFAULT</b>	
30	Configuration valeurs standard

La centrale fonctionne sans besoin d'effectuer ces programmations.

## **CLIGNOTEMENT DES CLIGNOTANTS A L'ACTIVATION / DESACTIVATION DU SYSTEME**

Également disponible comme « programmation utilisateur ». La centrale peut commander les clignotants, aussi bien en conditions d'alarme qu'à l'activation / désactivation du système, si le véhicule ne dispose pas déjà de son propre signal d'ouverture / fermeture des portières ou si sont utilisées les clés électroniques CHD 400, avec des modalités différentes, en fonction de l'équipement d'origine. Voir également les instructions de montage.

## **ACTIVATION ALARME A LA FERMETURE PORTES**

Activable seulement avec l'entrée boutons instantanée ou avec les boutons relevés par la ligne originelle de transmission des données: "CAN" (dépend de l'installation d'origine du véhicule).

En pressant le bouton de fermeture sur la radiocommande d'origine ayant une porte ouverte, le système signale le refus à l'activation avec 3 BIP et 3 clignotements du VOYANT suivis par un sifflement continu du buzzer. Seulement la fermeture de la porte interrompt le signal et active le système d'alarme, même si la serrure de la porte n'est pas bloquée / verrouillée.

## **PRE-ALARME**

Indispensable pour éviter des brefs déclenchements d'alarme non désirés en présence de véhicules où la désactivation en sécurité du système nécessite quelques secondes, afin de compléter tous les contrôles nécessaires. En activant cette fonction, toutes les alarmes provoquées par une intrusion et ouverture portes, capot et coffre sont précédées par un sifflement du buzzer. Si le système n'est pas désactivé correctement dans 5 / 8 secondes, la normale signalisation d'alarme est activée.

## **SORTIE D'ALARME**

Doit rester intermittente seulement si utilisée pour contrôler le klaxon du véhicule; fixe pour une sirène supplémentaire ou si assemblée au système de protection satellitaire.

## **ENTREE BOUTONS INSTANTANEE / RETARDEE**

L'entrée peut être instantanée ou retardée de 30 ou de 50 sec. (pour les premières secondes, après devient instantanée). Elle doit être retardée quand on prélève le signal du plafonnier interne avec coupure retardée ou si sont utilisés des modules optionnels (anti soulèvement, hyperfréquence, etc). La configuration dépend du modèle du véhicule et des accessoires.

## **SIGNAL D'ETAT FIXE / DESACTIVABLE / TEMPORISE**

- **FIXE (CONTINUER):** Pour activer un capteur toujours actif alors que le système est activé ou pour activer le système satellitaire.
- **DESACTIVABLE:** Pour désactiver un capteur supplémentaire uniquement si les glaces sont ouvertes ou l'absence de personnes ou d'animaux à bord.
- **TEMPORISE:** Pour les véhicules ayant le système "confort" (fermeture simultanée des vitres en tournant la clé originale dans le cylindre de la serrure de la porte), il est possible « d'automatiser » la montée des vitres à l'activation du système en utilisant la sortie d'état comme temporisée, selon les caractéristiques du véhicule.

Programmée comme DESACTIVABLE ou TEMPORISEE, en activant le système avec l'exclusion temporaire du capteur radar, la sortie n'est pas disponible.

## **DESACTIVER LE RELEVÉ DU [+15] PAR CAN**

Désactive la lecture du [+15] ON (signal clé de contact ON, moteur en marche) de la ligne CAN originelle du véhicule. La ligne analogique reste toujours active (fil Orange).

## **RETABLISSEMENT DES CONDITIONS INITIALES PROGRAMMEES PAR DEFAULT**

Il permet de ramener la centrale à la configuration d'origine / usine, en rétablissant toutes les programmations de default.

**ENTRETIEN** Aucun entretien n'est nécessaire pour la centrale.

**ATTENTION: En cas de lavage du moteur veiller à protéger la sirène.**

## CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie technique a une durée de 24 mois à partir de la date d'installation, départ usine, pour les pièces considérées défectueuses par le jugement de A.E.B. S.p.A. seulement. Sont exclues de cette couverture les frais de main-d'oeuvre et toutes les autres charges à tout titre.

**HOMOLOGATIONS** La centrale **MED 11.3** est homologuée comme système d'alarme conformément au **Règlement ECE / ONU R97** sous le numéro: **(E3) 97R A - 01 6002**

Le **Règlement ECE / ONU n°97**, relatif au fonctionnement et à la sécurité des systèmes d'alarme, est équivalent à la Directive Européenne **95/56/EC** et est également reconnu par certains pays non-membres de l'Union Européenne, tels que par exemple, la Russie, le Japon, etc.

Dans ce même règlement, sont inclus les tests d'immunité aux interférences et les tests de compatibilité électromagnétique conformément au **Règlement ECE / ONU n° 10**.

Aussi, la centrale est également homologuée conformément au **Règlement ECE / ONU R 10** sous le numéro: **(E3) 10R - 04 6459**

Les sirènes **SIR 010 / SIR 050** sont homologuées conformément au **Règlement ECE / ONU R10 - 03** concernant la compatibilité électromagnétique, et est également reconnu par certains pays non-membres de l'Union Européenne, tels que par exemple, la Russie, le Japon, etc. , sous le numéro: **(E3) 10R - 03 6414**

L'homologation comprend également la sirène électronique **SIR 060**.

**ATTENTION** Les centrales d'alarme **MED 11.3** ont été projetées et réglées selon les caractéristiques techniques du fascicule technique du produit résumées dans la déclaration de conformité et dans les instructions de fonctionnement. L'altération du produit, des caractéristiques mentionnées ci-dessous comme une intervention sur le fonctionnement et sur les branchements différents des instructions d'installation indiquées dans le manuel peuvent modifier les conditions selon lesquelles le produit est homologué, avec des conséquences sur la commercialisation du produit.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

### Centrale MED 11.3

Tension d'alimentation:	<b>12 Vdc</b> (nominaux) 8 / 16 Vdc
Absorption de courant:	<b>&lt; 12 mA</b> (système activé, premiers 8 jours)
(valeurs moyennes)	<b>&lt; 10 mA</b> (jours suivants) <b>&lt; 10 mA</b> (à repos)
Plage de température:	de <b>-40 °C</b> à <b>+85 °C</b>
Positionnement:	<b>en habitacle</b>
Protection:	<b>IP 40</b> (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529
Sortie a 2 canaux séparés par un relai:	<b>10 A + 10 A</b>
Sortie commande unique négatif :	impulsion <b>NEGATIF - 0,7 A</b>
Sortie d'état temporisée / désactivable / confort:	<b>0,7 A</b>
Sortie d'alarme:	<b>0,7 A</b>

### CLES CHD 400 (option)

Plage de température:	de <b>-40 °C</b> à <b>+85 °C</b>
Autonomie:	<b>illimitée</b>
Protection:	<b>IP 40</b> (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529
Combinaison (Code Variable):	plus de <b>18 milliards de milliards</b> (Rolling-Code)

### Sirène SIR 010 (option)

Tension d'alimentation:	<b>12 Vdc</b> (nominaux) - 8 / 16 Vdc
Absorption de courant (valeurs moyennes):	<b>0 mA</b> à repos - <b>0 mA</b> système activé
Plage de température:	de <b>-40 °C</b> à <b>+85 °C</b>
Protection:	<b>IP 67</b> (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529

### Sirène SIR 050.NA (version avec avertisseur sonore intégré) (option)

### Sirène SIR 050 (version autoalimentée avec avertisseur sonore intégré) (option)

Tension d'alimentation:	<b>12 Vdc</b> (nominaux) - 8 / 16 Vdc
Absorption de courant (valeurs moyennes):	<b>1 mA</b> à repos - <b>1 mA</b> système activé
Plage de température:	de <b>-40 °C</b> à <b>+85 °C</b>
Protection:	<b>IP 67</b> (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529

# CERTIFICAT D'INSTALLATION

L'INSTALLATEUR: \_\_\_\_\_

INSTALLATEUR CERTIFIE qu'il a executé PERSONNELLEMENT l'assemblage du DISPOSITIF décrit ci-dessous, conformément aux instructions du fabricant.

## Description du VEHICULE:

MARQUE: \_\_\_\_\_ TYPE: \_\_\_\_\_

NUMERO de SERIE: \_\_\_\_\_

NUMERO d'IMMATRICULATION: \_\_\_\_\_

## Description de l'ALARME selon le Règlement ECE 97 R (équivalant à la Directive Européenne 95/56/CE):

Type: Matricule:	MED 11.3	SIR
CAPTEUR ULTRASONS    Oui <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>		ALTRO

Coller les étiquettes adhésives fournies dans la confection dument remplies ainsi que le questionnaire.

Lieux d'installation: \_\_\_\_\_ date: \_\_\_\_\_

Adresse complète de l'INSTALLATEUR:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

SIGNATURE:

\_\_\_\_\_

CACHET:

## AVERTISSEMENTS GENERAUX POUR L'UTILISATEUR:

- L'INSTALLATION doit etre executée par du PERSONNEL QUALIFIE, conformément aux instructions spécifiques.
- L'INSTALLATEUR DOIT délivrer au PROPRIETAIRE du véhicule le présent CERTIFICAT D'INSTALLATION entièrement rempli et signé. **Valable aussi pour la garantie du produit.**
- L'INSTALLATION d'un DISPOSITIF d'ALARME pour véhicules conformément à la réglementation **ECE R97** comporte:
  1. La connexion de TOUS les contacts de portes, capot et coffre, en ajoutant ceux faisant défaut.
  2. La connexion d'un AVERTISSEUR SONORE.
  3. Si le CAPTEUR ULTRASONS est prévu avec le système, il faut qu'il soit indiqué dans ce certificat.

A.E.B. S.p.A. decline toute responsabilité et suspend la GARANTIE dans le cas d'utilisation impropre du produit ou d'une partie de celui-ci, d'endommagement ou d'accouplement à des dispositifs non prévus.

## GARDER DANS LA VOITURE

Tous droits réservés. © 2015 A.E.B. S.p.A.

Sous réserve de modifications et d'indications  
erronées.

S.V.P. ECRIRE TOUT EN MAJUSCULE

# CERTIFICATO DI INSTALLAZIONE - INSTALLATION CERTIFICATE

Il sottoscritto, Thendersigned: \_\_\_\_\_

Installatore CERTIFICA di aver eseguito PERSONALMENTE il montaggio del DISPOSITIVO descritto qui di seguito, conformemente alle istruzioni del fabbricante.

Installed CERTIFIES that the fitting of the DEVICE described below was carried out by him PERSONALLY, in accordance with the instructions of the manufacturer.

## Descrizione del VEICOLO - Description of the VEHICLE:

MARCA, TRADEMARK: \_\_\_\_\_ MODELLO, TYPE: \_\_\_\_\_

NUMERO di SERIE, SERIAL NUMBER: \_\_\_\_\_

NUMERO di IMMATRICOLAZIONE, REGISTRAZION NUMBER: \_\_\_\_\_

**Descrizione dell'ALLARME secondo il Regolamento ECE 97 R** (Equivalente alla Direttiva Europea 95/56/CE):  
**Description of the ALARM as for European Standards 97 R** (Equivalent to European Directive 95/56/EC):

Modello, Type

Matricola, Registration

MED 11.3

SIR

SENSORE RADAR, Yes - Sì  No - No   
RADAR SENSOR

ALTRO / OTHER

Applicare nei riquadri le etichette adesive fornite in confezione con i dati indicati e completare il modulo.  
Apply the supplied labels with the relevant data and complete the form.

Installato a, Installed at: \_\_\_\_\_ Il, On: \_\_\_\_\_

Indirizzo completo dell'installatore,  
Full address of installer:

TIMBRO, STAMP

FIRMA DELL'INSTALLATORE, SIGNATURE: \_\_\_\_\_

## AVVERTENZE GENERALI PER L'UTENTE: DA CONSERVARE A BORDO DEL VEICOLO

- L'INSTALLAZIONE deve essere eseguita da PERSONALE QUALIFICATO, secondo le istruzioni specifiche.
- L'INSTALLATORE DEVE rilasciare al PROPRIETARIO del veicolo il presente CERTIFICATO DI INSTALLAZIONE completamente compilato e firmato, **valido anche per la GARANZIA del prodotto**.
- L'INSTALLAZIONE di un DISPOSITIVO di ALLARME per veicoli secondo la Norma **97 R** comporta:
  1. Il collegamento di TUTTI i pulsanti di porte, cofano e baule, aggiungendo quelli mancanti.
  2. Il collegamento di un AVVISATORE ACUSTICO.
  3. Se è previsto il SENSORE RADAR, deve essere indicato nel presente modulo.

A.E.B. S.p.A. declina ogni responsabilità e sospende la GARANZIA in caso di utilizzo improprio del prodotto o di parte di esso, di manomissione o di abbinamento a dispositivi non previsti.

## GENERAL WARNINGS FOR THE USER: PRESERVE INSIDE THE VEHICLE

- INSTALLATION must be conducted by QUALIFIED PERSONNEL and according to the instructions.
- The INSTALLED MUST provide the OWNER of the vehicle with the present INSTALLATION CERTIFICATE, completed in full and signed. **Valid also for the guarantee of the product.**
- INSTALLATION of an ALARM DEVICE for vehicles in accordance with the **European Standard 97 R** requires:
  1. The connection of ALL the door, hood, and boot buttons, adding those that are missing.
  2. The connection of an ACOUSTIC SIGNALER.
  3. If the alarm system includes a RADAR SENSOR this must be indicated in the present form.

A.E.B. S.p.A. declines all responsibility and withdraws the GUARANTEE / WARRANTY in cases of: the improper use of the product or part there of, tampering with the product, its combination with devices for which it was not specifically designed.

SI PREGA DI SCRIVERE IN STAMPATELLO - PLEASE WRITE IN BLOCK LETTERS

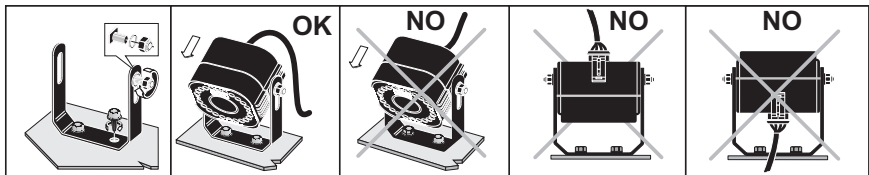
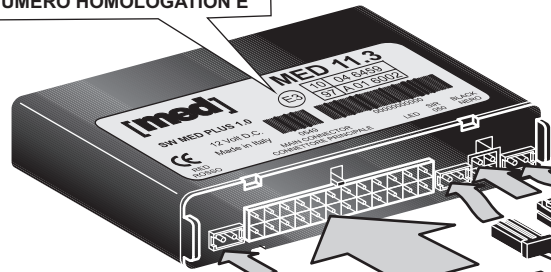
Tutti i diritti riservati. © 2015 AEB S.p.A. a socio unico All rights reserved. © 2015 AEB S.p.A. a single member  
Con riserva di modifiche e di indicazioni errate. Company. Subject to changes and incorrect information.





NUMERO DI OMOLOGAZIONE E  
APPROVAL NUMBER E  
NUMERO HOMOLOGATION E

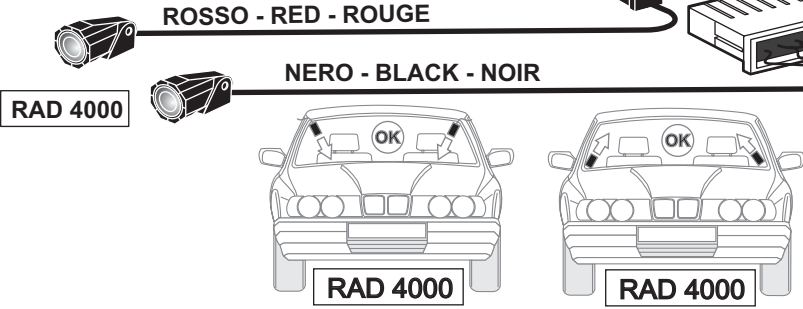
**PROGRAMMARE DA PC CON  
PC PROGRAMMING ONLY WITH  
PROGRAMMATION PC AVEC  
SW MED PLUS  
KIT SK PLUS**



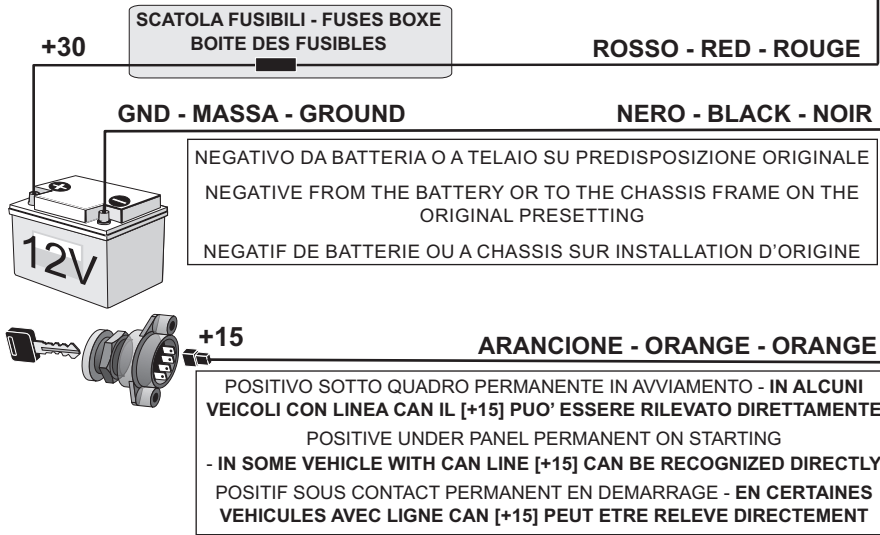
FISSARE CON LA TROMBA INCLINATA VERSO IL BASSO, COL CAVO CHE SALE DAL BASSO, DISTANTE DA FONTI DI CALORE INTENSO (COLLETTORI DI SCARICO, ETC.), PROTETTA DA SPRUZZI CONSISTENTI DI LIQUIDI.  
FIXER EN ORIENTANT LE PAVILLON VERS LE BAS, AVEC LE CABLE ARRIVANT DU BAS, A L'ABRI DES SOURCES DE CHALEUR EXCESSIVES (COLLECTEURS D'ECHAPPEMENT, ETC.), ET A L'ABRI DES ECLABOUSSURES DE LIQUIDES.  
FASTEN WITH HORN SLIGHTLY ANGLED DOWNWARDS, WITH THE CABLE COMING UP FROM BELOW, AWAY FROM STRONG HEAT SOURCES (EXHAUSTS, ETC) PROTECTED AGAINST HEAVY LIQUID SPRAYS.

SIRENA ELETTRONICA - ELECTRONIC SIREN

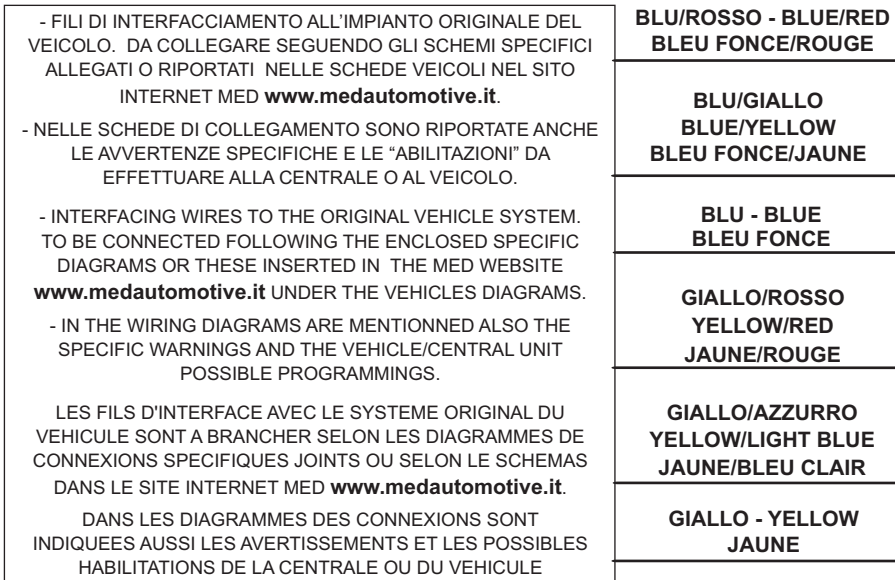
SENSORI RADAR - ULTRASONIC  
SENSORS - CAPTEURS RADAR



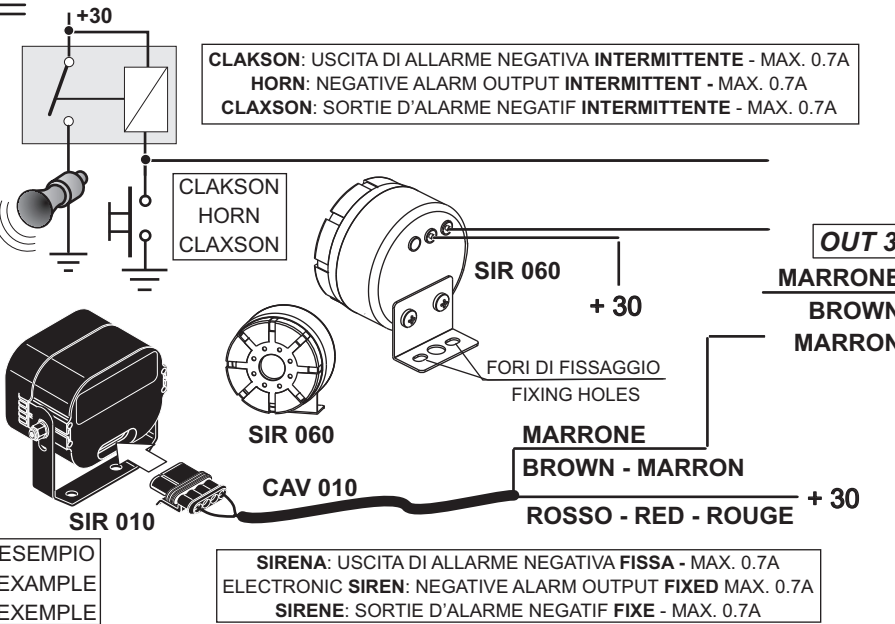
ALIMENTAZIONE - FEEDING - ALIMENTATION



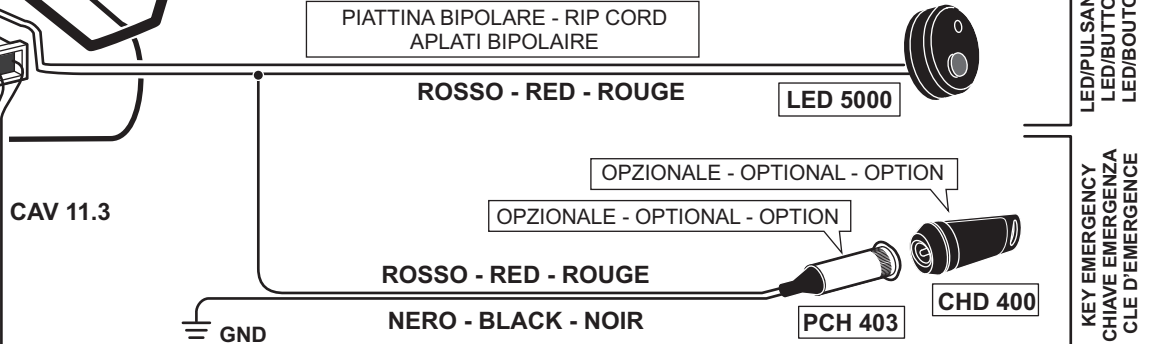
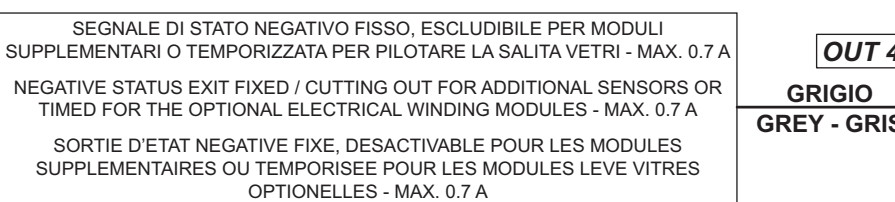
INTERFACCIAMENTO IMPIANTO ORIGINALE - VEHICLE'S ORIGINAL  
SYSTEM INTERFACE - INTERFACE AVEC LE SYSTEME ORIGINAL



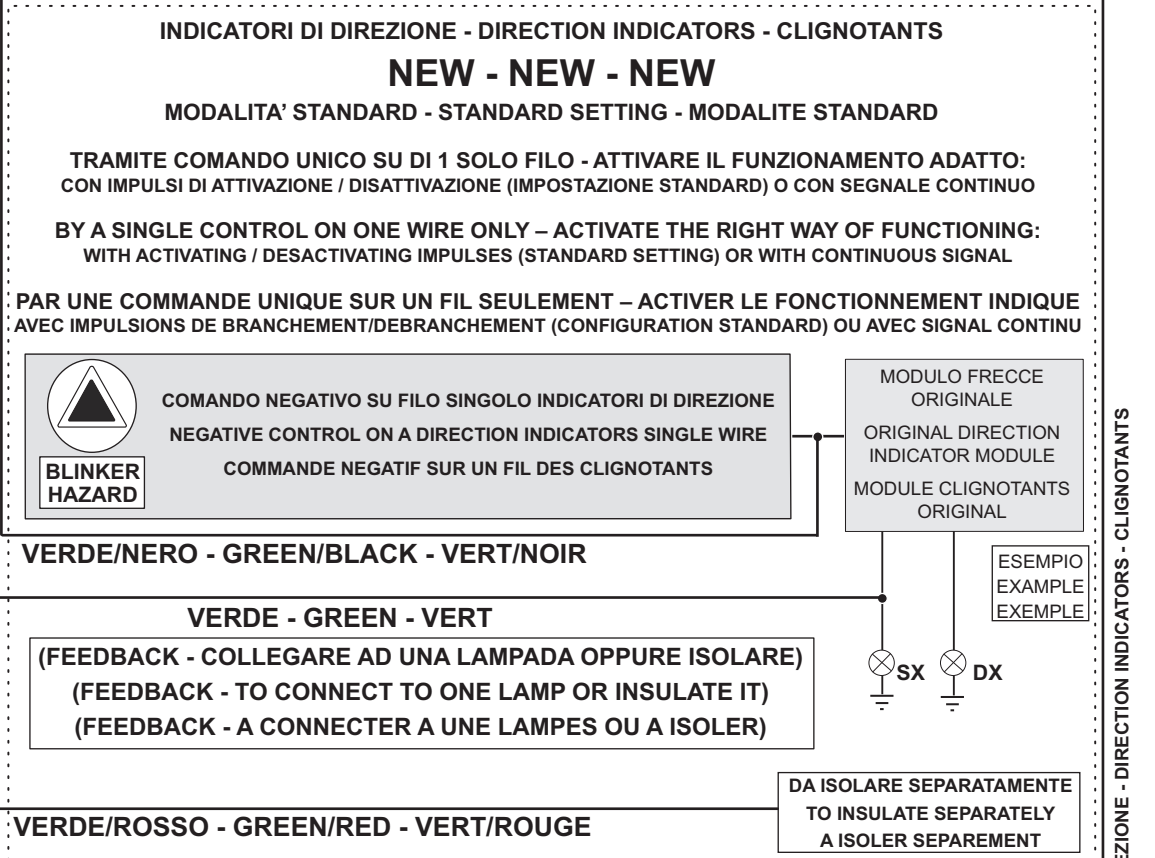
USCITA ALLARME - ALARM EXIT - SORTIE D'ALARME



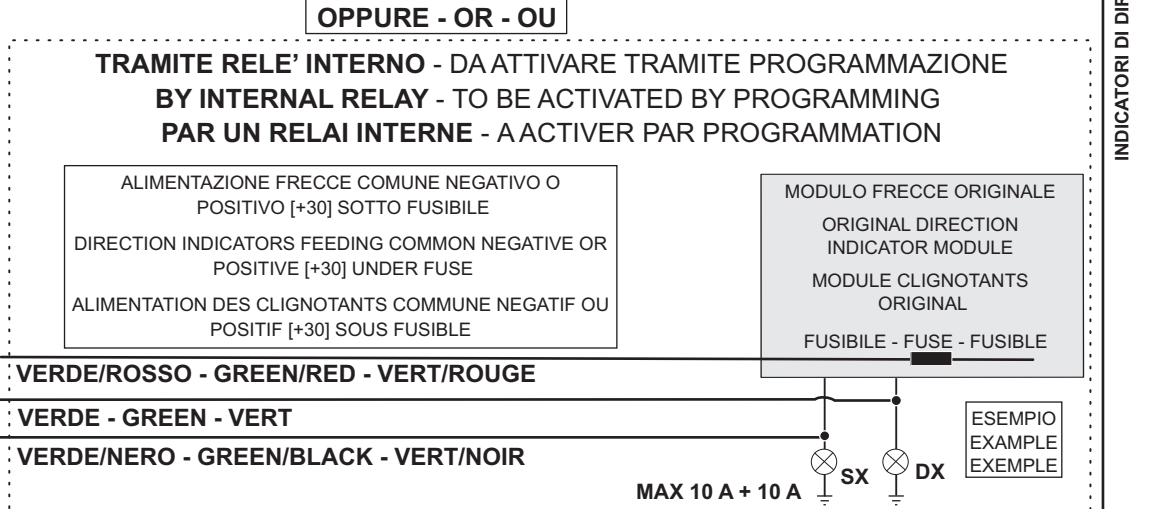
USCITA DI STATO - STATUS  
EXIT - SORTIE D'ETAT



LED/PULSANTE  
LED/BUTTON  
LED/BOUTON  
KEY EMERGENCY  
CHIAVE EMERGENZA  
CLE D'EMERGENCE



INDICATORI DI DIREZIONE - DIRECTION INDICATORS - CLIGNOTANTS



PULSANTE - BUTTONS - BOUTONS



